

# AMTSBLATT

## der Stadt Oranienbaum-Wörlitz



mit den Ortschaften Brandhorst, Gohrau,  
Griesen, Horstdorf, Kakau, Oranienbaum, Rehsen,  
Riesigk, Vockerode und Wörlitz

5. Jahrgang, Nummer 8

Mittwoch, den 5. August 2015

### Inhalt

#### Amtlicher Teil

##### Stadt Oranienbaum-Wörlitz

- Information	Seite 1
- Bekanntmachung Kreiswahlleiter LTW 2016	Seite 1
- Wichtige Rufnummern	Seite 3
- Sprechzeiten der Ortsbürgermeister	Seite 3
- Strafverteidiger Notdienste	Seite 3
<b>Sonstiges</b>	
- Gartenreichtag 2015	Seite 4
- Altersjubilare	Seite 8

#### Landkreis Wittenberg

- Öffnungszeiten Bürgerbüro des Landkreises	Seite 9
<b>Lokaler Teil</b>	
- Grundschule Oranienbaum	Seite 9
- Kita Wörlitz	Seite 10
- Kita Horstdorf	Seite 11
<b>Kirchliche Nachrichten</b>	Seite 12
<b>Notdienste Arzt+Zahnarzt</b>	Seite 13
<b>Vereine und Verbände</b>	Seite 13

### Amtlicher Teil

#### Stadt Oranienbaum-Wörlitz

##### Information

Aufgrund der Sperrung der Brücke über die Trasse der Deutschen Bahn im Zuge der B 100 erfolgen bis auf weiteres alle Großraum- und Schwertransporte der AMBAU GmbH über die Kreuzung Oranienbaum. Da die Schleppkurven im Bereich der Kreuzung nicht für alle Transporte ausreichend sind, wurden Teilbereiche der Nebenanlagen mit Aluminiumprofilen ausgelegt, die das Überfahren der Nebenanlagen mit den entsprechenden Transportfahrzeugen ermöglichen. Die Platten werden nach Freigabe der B 100 in Richtung Bitterfeld wieder zurück gebaut.

#### Öffentliche Bekanntmachung des Kreiswahlleiters für die Landtagswahl am 13.03.2016

##### Wahlkreise 26 - Dessau-Roßlau und 27 - Dessau-Roßlau-Wittenberg

##### Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

Die Landesregierung hat im Benehmen mit dem Präsidenten des Landtages von Sachsen-Anhalt durch Beschluss vom 26. März 2015 (MBI. LSA S. 200) bestimmt, dass die Wahl zum Siebenten Landtag von Sachsen-Anhalt

**am Sonntag, dem 13.03.2016**

in der Zeit von 8:00 bis 18:00 Uhr stattfindet.

Mit Bekanntmachung vom 09. Juni 2015 (MBI. LSA S. 358) hat die Landeswahlleiterin des Landes Sachsen-Anhalt zur Einreichung der Kreis- und Landeswahlvorschläge für die Landtagswahl am 13.03.2016 aufgefordert.

Gemäß § 28 der Wahlordnung des Landes Sachsen-Anhalt (LWO) fordere ich hiermit zur möglichst frühzeitigen Einreichung der Kreiswahlvorschläge für die Wahlkreise 26 und 27 für die Landtagswahl am 13.03.2016 unter folgender Adresse auf: Kreiswahlleiter der Wahlkreise 26 und 27, Zerbster Straße 4, 06844 Dessau-Roßlau.

Die Einreichungsfrist für Kreiswahlvorschläge endet gemäß § 14 Abs. 1 Satz 2 des Wahlgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (LWG) am Montag, dem 25.01.2016, 18:00 Uhr.

Die Kreiswahlvorschläge können von Parteien sowie von Bewerbern, die nicht für eine Partei auftreten (Einzelbewerber), eingereicht werden.

Parteien, die nicht

- am Tag der Bestimmung des Wahltages im Landtag von Sachsen-Anhalt durch Abgeordnete vertreten sind, die aufgrund eines Wahlvorschlages dieser Parteien gewählt worden sind,
  - am Tag der Bestimmung des Wahltages im Bundestag durch mindestens einen im Land Sachsen-Anhalt gewählten Abgeordneten vertreten sind, der aufgrund eines Wahlvorschlages dieser Parteien gewählt worden ist,
  - bei der letzten Wahl zum Bundestag im Land Sachsen-Anhalt mehr als 5 % der gültigen Zweitstimmen erhalten haben.
- können als solche nur dann Kreiswahlvorschläge einreichen, wenn sie spätestens am Dienstag, dem 12.01.2016, 18:00 Uhr,

der Landeswahlleiterin des Landes Sachsen-Anhalt, Halberstädter Straße 2 / am „Platz des 17. Juni“, 39112 Magdeburg schriftlich ihre Beteiligung (Anlage 5 LWO) an der Wahl anzeigt haben und die Parteilichkeit der anzeigenden Vereinigung durch den Landeswahlausschuss festgestellt wurde (§ 17 Abs. 1 Satz 1 LWG i.V.m. § 12 Abs. 3 Satz 2 Nrn. 1 bis 4 LWG).

Als Bewerber eines Kreiswahlvorschlages kann nur benannt werden, wer wählbar ist und seine Zustimmung dazu schriftlich erteilt hat. Die Zustimmung ist unwiderruflich. Jeder Bewerber kann nur in einem Wahlkreis und in diesem nur auf einem Kreiswahlvorschlag benannt werden. Eine Mehrfachkandidatur in Wahlkreisen ist somit ausgeschlossen.

Soweit ein Kreiswahlvorschlag von einem Einzelbewerber oder von einer Partei, die nicht die Voraussetzungen des § 12 Abs. 3 Satz 2 Nrn. 1 bis 3 LWG erfüllt, eingereicht wird, muss dieser gemäß § 14 Abs. 2 Satz 1 LWG von mindestens 100 wahlberechtigten Personen des Wahlkreises unterzeichnet sein. Die Unterzeichner solcher Kreiswahlvorschläge müssen zum Zeitpunkt der Unterzeichnung das 18. Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens drei Monaten ihren Wohnsitz im Land Sachsen-Anhalt haben (§ 2 LWG). Sie dürfen nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sein (§ 3 LWG) und müssen in dem betreffenden Wahlkreis wahlberechtigt sein.

Von der Pflicht zur Beibringung von Unterstützungsunterschriften nach § 14 Abs. 2 Satz 1 LWG sind alle Parteien befreit, die die Voraussetzungen des § 12 Abs. 3 Satz 2 Nrn. 1 bis 3 erfüllen. Gemäß der Bekanntmachung der Landeswahlleiterin vom 29. April 2015 (MBl. LSA S. 273) erfüllen folgende Parteien diese Voraussetzungen:

- Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU),
- DIE LINKE (DIE LINKE),
- Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD),
- BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE).

Die Unterstützungsunterschriften für einen Kreiswahlvorschlag müssen nach § 30 Abs. 3 LWO auf amtlichen Formblättern nach Anlage 7 der LWO erbracht werden. Die Formblätter werden auf Anforderung vom Kreiswahlleiter kostenfrei zur Verfügung gestellt. Bei der Anforderung sind Familienname, Vorname und Anschrift (Hauptwohnung) des vorzuschlagenden Bewerbers anzugeben. Wird bei der Anforderung der Nachweis erbracht, dass für den Bewerber im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 35 Abs. 2 des Meldegesetzes des Landes Sachsen-Anhalt eingetragen ist, wird anstelle seiner Anschrift (Hauptwohnung) eine Erreichbarkeitsanschrift verwendet; die Angabe eines Postfaches genügt nicht (§ 30 Abs. 3 Nr. 1 LWO). Ferner ist bei Parteien deren Name, sofern eine Kurzbezeichnung verwendet wird, auch diese, anzugeben. Parteien haben zu bestätigen, dass der Bewerber bereits nach § 19 Abs. 1 LWG aufgestellt worden ist. Die Ausgabe der Formblätter an Parteien darf nicht davon abhängig gemacht werden, dass der Landeswahlausschuss die Feststellung nach § 17 Abs. 2 LWG getroffen hat.

Gemäß § 14 Abs. 3 Satz 1 LWG darf ein Wahlberechtigter nur einen Kreiswahlvorschlag unterzeichnen. Hat er mehrere Kreiswahlvorschläge unterzeichnet, so sind seine Unterschriften auf Kreiswahlvorschlägen, die bei der Gemeinde nach der ersten Bescheinigung des Wahlrechts eingehen, ungültig.

Gemäß § 19 Abs. 1 LWG kann als Bewerber einer Partei in einem Kreiswahlvorschlag nur benannt werden, wer nicht Mitglied einer anderen Partei ist und hierzu von den im Wahlkreis zum Zeitpunkt der Aufstellung wahlberechtigten Mitgliedern der Partei oder in einer Versammlung der von den zum Zeitpunkt der Aufstellung wahlberechtigten Mitgliedern der Partei im Wahlkreis gewählten Delegierten in geheimer Abstimmung hierzu bestimmt worden ist.

Ein Kreiswahlvorschlag soll nach dem Muster der Anlage 6 der LWO eingereicht werden. Er muss enthalten:

1. Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand, Geburtsdatum, Geburtsort und die Anschrift (Hauptwohnung) des Bewerbers,

2. den Namen der einreichenden Partei, und sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese.

Er soll ferner Namen und Anschriften der Vertrauensperson und der stellvertretenden Vertrauensperson enthalten. Kreiswahlvorschläge von Parteien müssen durch die Landesleitungen dieser Parteien unterzeichnet werden, Kreiswahlvorschläge von Einzelbewerbern von der Vertrauensperson und der stellvertretenden Vertrauensperson.

Gemäß § 30 Abs. 4 LWO sind dem Kreiswahlvorschlag beizufügen:

1. die Erklärung des Bewerbers, dass er der Aufstellung zustimmt und für keinen anderen Kreiswahlvorschlag die Zustimmung zur Benennung als Bewerber gegeben hat sowie eine Versicherung an Eides statt, dass er nicht Mitglied einer anderen als der den Kreiswahlvorschlag einreichenden Partei ist (Anlage 9 der LWO),
2. eine Bescheinigung der zuständigen Gemeinde, dass der vorgeschlagene Bewerber wählbar ist (Anlage 10 zur LWO),
3. bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien eine Ausfertigung der Niederschrift über die Wahl des Bewerbers (Anlage 11 der LWO),
4. bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien eine Versicherung an Eides statt nach § 19 Abs. 4 Satz 2 LWG (Anlage 12 der LWO),
5. die erforderlichen Unterstützungsunterschriften und Wahlrechtsbescheinigungen, sofern der Kreiswahlvorschlag von mindestens 100 wahlberechtigten Personen des Wahlkreises unterzeichnet sein muss (Anlage 7 LWO). Gesonderte Bescheinigungen des Wahlrechts nach der Anlage 8 LWO sind vom Träger des Wahlvorschlages bei der Einreichung des Kreiswahlvorschlages mit den Unterstützungsunterschriften zu verbinden (§ 30 Abs. 3 Nr. 3 Satz 2 LWO).

Zu Inhalt und Form der Kreiswahlvorschläge verweise ich im Übrigen auf § 14 LWG und § 30 LWO. Alle Anlagen und Erläuterungen müssen als Originale oder als amtlich beglaubigte Kopien vorliegen. Die für die Einreichung der Kreiswahlvorschläge erforderlichen Vordrucke sind beim Kreiswahlleiter erhältlich oder können aus dem Internet unter [www.wahlen.sachsen-anhalt.de](http://www.wahlen.sachsen-anhalt.de) (Rechtsgrundlagen) heruntergeladen werden.

Eingereichte Kreiswahlvorschläge können bis zum Montag, dem 25.01.2016, 18:00 Uhr, geändert oder zurückgezogen werden. Derartige Erklärungen müssen beim Kreiswahlleiter schriftlich eingereicht werden; sie können nicht widerrufen werden. Sie sind nur wirksam, wenn sie

1. bei Kreiswahlvorschlägen, die von wenigstens 100 wahlberechtigten Personen unterschrieben sind (§ 14 Abs. 2 LWG): von zwei Dritteln der Unterzeichner abgegeben werden,
2. bei Kreiswahlvorschlägen, die von der für den Wahlkreis zuständigen Landesleitung der Partei unterschrieben sind (§ 14 Abs. 4 LWG): von der Landesleitung, die den Kreiswahlvorschlag unterschrieben hat, abgegeben werden.

Nach Ablauf der Einreichungsfrist (25.01.2016, 18:00 Uhr) kann ein Kreiswahlvorschlag nur durch gemeinsame schriftliche Erklärung der Vertrauensperson oder der stellvertretenden Vertrauensperson und nur dann geändert werden, wenn der Bewerber verstorben ist oder die Wählbarkeit verloren hat; beim Kreiswahlvorschlag einer Partei nach § 12 Abs. 3 Nrn. 1 bis 3 LWG genügt die Unterschrift der zuständigen Landesleitung der Partei. Nach der Entscheidung über die Zulassung eines Kreiswahlvorschlages ist jede Änderung ausgeschlossen. Änderungserklärungen bleiben nach der Zulassung unberücksichtigt (§ 21 Abs. 2 LWG).

Für weitere Anfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wahlamtes der Stadt Dessau-Roßlau zur Verfügung.

Dessau-Roßlau, 16.07.2015



Michael Conrad  
Kreiswahlleiter

## Öffentliche Bekanntmachung des Kreiswahlleiters der Wahlkreise 26 und 27

### Zusammensetzung des Kreiswahlausschusses

Hiermit gebe ich die Zusammensetzung des gemeinsamen Kreiswahlausschusses der Wahlkreise 26 - Dessau-Roßlau und 27 - Dessau-Roßlau-Wittenberg für die Wahl zum siebenten Landtag von Sachsen-Anhalt am 13.03.2016 bekannt:

Vorsitzender stellvertretender Vorsitzender

Michael Conrad Michael Antal

Beisitzerinnen und Beisitzer stellvertretende Beisitzerinnen und Beisitzer

Dr. Stefan Exner

Manfred Hoffmann

Thomas Walther

Torsten Bläsing

Karin Hildebrandt

Marion Pschan

Rita Bahn-Kunze

Bärbel Reichardt

Angelika Lübke

Bastian George

Klaus Hildebrandt

Angela Gerngroß

### Dienststelle des Kreiswahlleiters:

Anschrift: Stadt Dessau-Roßlau

Kreiswahlleiter

Zerbster Straße 4

06844 Dessau-Roßlau

Telefon: Wahlkreisbüro 0340 204 - 1713

Telefax: Wahlkreisbüro 0340 204 - 2513

E-Mail: wahlen@dessau-rosslau.de



Michael Conrad

Kreiswahlleiter

### Wichtige Rufnummern

Notrufe	
FFw-Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeistation Oranienbaum	034904 30180
Landkreis Wittenberg	03491 479-0
Einsatzleitstelle Landkreis	110
envia Störungs-Hotline	0800 2305070
MITGAS	0180 22009
Primacom-Kabelfernsehen	0341 42372000
Verein Ein Heim für Tiere Dessau und Umgebung e. V.	
Schwarzer Stamm 11	
06842 Dessau-Roßlau	0340 2301831
Wasser - Heidewasser GmbH	
- während Dienstzeit	03923 610415
- außerhalb der Dienstzeit	0391 8504800
Abwasser - WZV	034904 4160
	0177 3245309
Forstamt Annaburg	035385 3131
Stadt Oranienbaum-Wörlitz	
Zentrale	034904 4030
	034905 4020
Fax:	034904 40333
	034905 40299
Bereitschaftsdienst der Stadt Oranienbaum Wörlitz über Landkreis Wittenberg	
Leitstelle	03491 19222

### Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	geschlossen

### Sprechstunden der Ortsbürgermeister

<b>Vockerode</b> Baumschulenweg 7 Ortsbürgermeister Renate Luckmann	Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 30482
<b>Wörlitz</b> Erdmannsdorfstr. 87 Ortsbürgermeister Kuno Wendt	Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 4020
<b>Riesigk</b> Wallstraße 26 Ortsbürgermeister Silvia Grune	Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 22199
<b>Gohrau</b> Kreisstr. 7 Ortsbürgermeister Walter Bölke	Dienstag 17.30 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 20515
<b>Rehsen</b> Rehsener Str. 1 Ortsbürgermeister Holger Tehsmer	Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 20403
<b>Oranienbaum</b> Franzstr. 1 Ortsbürgermeister Michael Marks	Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034904 4030
<b>Brandhorst</b> Lange Reihe Ortsbürgermeister Christel Förtsch	nach Vereinbarung  Tel.: 034904 4030
<b>Kakau</b> Alte Schulstraße 10 Ortsbürgermeister Werner Hönicke	Dienstag 15.30 - 16.30 Uhr  Tel.: 034904 20546
<b>Horstdorf</b> Dorfstr. 112 Ortsbürgermeisterin Lars Dräger	Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034904 20201
<b>Griesen</b> Griesener Dorfstraße 36 Ortsbürgermeisterin Doris Graul	Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 20227

### Strafverteidiger-Notdienst des Anhaltischen Anwalt Vereins e. V.

Der Strafverteidiger-Notdienst ist unter den Rufnummern 0175 7833334 oder 0170 5422269 jeweils Montag - Donnerstag von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr und am Wochenende von Freitag 16.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr zu erreichen.



Oranienbaum  
und Wörlitz  
Anlagen  
des Gartenreichs  
Dessau-Wörlitz



Gartenreich Dessau-Wörlitz  
Anlagen seit 2000

# GARTENREICHTAG

08.08. 2015 im Gartenreich Dessau-Wörlitz



## EINLADUNG zu einem ganz besonderen Tag



Einmal im Jahr, am zweiten Sonnabend im August, erinnert der Gartenreichtag an den Geburtstag von Leopold III. Friedrich Franz von Anhalt-Dessau (10. August 1740). Besondere Veranstaltungen laden dazu ein, von Ort zu Ort zu ziehen und das Gartenreich des aufgeklärten Fürsten als Ganzes zu erleben. An diesem Tag steht das Verbindende zwischen den sieben Park- und Schlossanlagen, zwischen den Städten Dessau und Oranienbaum-Wörlitz im Vordergrund. Unter dem Motto „bildschön“ geben vielfältige Veranstaltungen Einblicke in das Gartenreich Dessau-Wörlitz – eine einzigartige Kulturlandschaft, die im Jahr 2000 mit dem Welterbestatus der UNESCO ausgezeichnet wurde. Dazu zählen die Wörlitzer Anlagen, das barocke Stadt-, Schloss- und Parkensemble Oranienbaum, der Sieglitzer Park, das klassizistische Schloss Luisium mit dem Englischen Garten, das Rokokoensemble Mosigkau, der Landschaftspark Großkühnau und das Georgium. Die Schlösser, Kirchen, Wallwachhäuser, Alleen und Gärten sind so einfühlsam in die urwüchsige Auenlandschaft an Elbe und Mulde eingebettet, dass sie dem gesamten Landstrich den Charakter eines Parks von unendlicher Weite verleihen. Das Gartenreich Dessau-Wörlitz ist großflächig mit dem Biosphärenreservat Mittelelbe verbunden. Es lohnt sich, mehrere Tage zu verweilen, um einzigartige Schätze zu entdecken.

### Gartenreichtag-Partner

Biosphärenreservatsverwaltung Mittelelbe, Evangelische Landeskirche Anhalt, Gesellschaft der Freunde des Dessau-Wörlitzer Gartenreiches e. V., Kulturstiftung DessauWörlitz, Stadt Oranienbaum-Wörlitz, Stadt Dessau-Roßlau, TourismusRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg e.V.

### Weitere Akteure

Alpaka Hof Vockerode, Boutique Klamotterie, Heike Drebes, Evangelische Pfarrämter im Gartenreich Dessau-Wörlitz, Falknerei Wörlitzer Park, Förderverein „Anhaltische Gemäldegalerie und Georgengarten Dessau“ e.V., Ines Gerds Gästeführungen, IG Stadtinfo Oranienbaum, Kiez e. V. Dessau, Pia Linz, Ulrich Michelsen, Reisewerkstatt Reisen Dessau, Ringhotel „Zum Stein“ Wörlitz, Schachtelwerk GbR Dessau, Wallwitzburg Dessau e.V.

### Gut ankommen im Gartenreich mit dem Zug

Direktverbindungen nach Dessau Hbf. weiter mit der Dessau-Wörlitzer Eisenbahn (Fahrplan unter [www.dvv-dessau.de](http://www.dvv-dessau.de))

### dem Auto

A9 Anschlussstelle Dessau-Ost oder Vockerode und / oder über Bundesstraßen 185, 107, 184 und 187

### oder dem Fahrrad

z. B. Gartenreichtour Fürst-Franz verbindet alle Parkanlagen und ist teilweise mit dem Elberadweg und dem R1 identisch



# PROGRAMM Samstag, 08.08. 2015

## Wörlitz

- 10:00 Uhr **„Schöner Garten, schöne Pflanzen“**  
Dendrologische Führung mit Sebastian Doil  
Preis: 7,50 € p. P.  
Treffpunkt: unter der alten Linde am Schloss Wörlitz
- 11:00- 15:00 Uhr **„Idyllen“**  
Radierungen von Carl Wilhelm Kolbe (1757-1835)  
Sonderöffnung der Ausstellung im Haus der Fürstin  
Preis 3,00 € p. P.
- 11:00 – 17:00 Uhr **„Cranach im Gotischen Haus“**, Sonderausstellung  
im Rahmen des Landesprojektes „Cranach d. J. 2015“  
Preis: 7,00 € p. P.
- 11:00 – 17:00 Uhr **„Bibelillustrationen von der Reformationszeit bis 1955“** Sonderausstellung in der St. Petrikerche zeigt den Wandel und veränderte Haltungen von Künstlern zum Bibeltext. Eingeladen wird zu einem Quiz.  
Eintritt frei, um eine Spende wird gebeten.  
Ort: Bibelturm



- 11:30, 13:00 und 15:00 Uhr **Fürst Franz und sein Gasthof „Zum Eichenkranz“**  
Sonderführungen im Eichenkranz, Preis: 5,00 € p. P.  
Treffpunkt: Durchgang
- 11:00 – 13:30 Uhr **„Schön gebildet mit Fürst Franz“**  
Kostümführung durch die Wörlitzer Anlagen mit dem Fürsten Franz von Anhalt-Dessau. Erläuterung zur Pflanzenwelt des fürstlichen Gartens und eine kleine Stärkung am Floratempel gehören ebenso wie amüsante Anekdoten zum unterhaltsamen Rundgang durch das Reich der Blütengöttin.  
Preis: 15,00 € p. P.  
(inkl. kleine Stärkung und Fährgeldern)  
Treffpunkt: Schloss Wörlitz, max. 25 Teilnehmer  
Anmeldung erforderlich unter:  
E-Mail: [buchung@woerlitz-information.de](mailto:buchung@woerlitz-information.de) oder  
Tel.: 034905.31009

Ab 15:00 Uhr Geburtstags-Kaffeetafel im Café am Eichenkranz

- 15:00 Uhr **Bildschönes im Schloss Wörlitz**  
Einmalige Sonderführung zu Bildern und Skulpturen mit Dr. Wolfgang Savelsberg inkl. der ersten Etage sowie der Erdmannsdorff- und Prinz-Albert-Appartements  
Preis: 7,50 € p. P.  
Treffpunkt: Eingang im Souterrain
- 15:00 – 16:00 Uhr **Greifvogel- und Eulenshow**  
Erleben Sie hautnah verschiedene Eulen, die lautlosen Jäger der Nacht, die lustigen Geier Max und Moritz, Steppenadler Olga sowie die schnellsten Tiere der Welt, unsere Falken, die mit einer Geschwindigkeit von über 200 km/h über die Köpfe der Besucher fliegen  
Preis 6,00 € p. P. / Kinder 2,50 €  
Treffpunkt: Falknerei Wörlitzer Park, Coswiger Straße



- 17:30 Uhr **„Ein Gartengruß für Franz- Bildschön!“** - szenische Führung im Wörlitzer Schlossgarten.  
Preis: 10,00 €  
Treffpunkt: Schloss Wörlitz
- 18:00 Uhr **Musikalische Sommernachtsgondelfahrt zum Fürst-Franz-Geburtstag**  
Begleitet von tänzerischen und musikalischen Darbietungen gleiten Sie über das Wasser durch Seen und Kanäle der Wörlitzer Anlagen. Kulinarischer Abschluss bei Musik und Tanz.  
Preis: 99,00 € p. P.  
Treffpunkt: Gondelstation, Kartenreservierung:  
Tel.: 034905.500 oder 034905.31009



## Vockerode

- 10:30 – 17:30 Uhr **„Arachnes Spiel - den Faden spinnen“** – altes Handwerk erleben und erlernen, ein eigenes Spinnrad darf gerne mitgebracht werden. Bei Führungen über den Alpaka-Hof lernen Sie die Tiere kennen.  
Ort Alpaka-Hof

## Biosphärenreservat Mitteltele

(Informationszentrum, Am Kapenschlösschen 3, 06785 Oranienbaum-Wörlitz)

- 17:00 – 18:00 Uhr **„Bildschöner Bauerngarten“**  
Führung mit der Kräuterfrau Martina Barth mit anschließender Verkostung.



- 18:00 – 19:00 Uhr **Filmvorführung „Wildes Leben am großen Strom“**  
Das Biosphärenreservat Mittelelbe stellt sich mit „bildschönen“ Aufnahmen der Simank-Filmproduktion im Hinsche-Haus vor.
- 19:30 – 21:00 Uhr **„percussion art music“**  
„bildschöne“ Lagerfeuerromantik begleitet durch afrikanische Trommelklänge

Oranienbaum

- 10:00 – 17:00 Uhr **Oranieroute – Wanderausstellung im Schloss Oranienbaum.** Auf elf doppelseitigen Ausstellungstafeln wird die Geschichte der Oranieroute lebendig gemacht. Preis: Besuch des Schlosses inkl. Wanderausstellung und Tabakkollegium 7,50 € p. P., Schloss Oranienbaum
- 15:00 Uhr **„Orangenbaum – Pagode – Delphinbrunnen“**  
Spiegelbilder barocker Pracht und oranischer Geschichte. Führung mit Ines Gerds  
Preis: 6,00 € p. P.  
Treffpunkt: Marktplatz Oranienbaum am Orangenbaum



Dessau / Mosigkau

- 15:00 Uhr **„Bildschönes finden und selbst gestalten“**  
Einladung für Kinder mit ihren Familien.  
Preis: 3,00 € p. P.  
Ort: Schloss Mosigkau

- 11:00 – 17:00 Uhr **Farbenreich Gartenreich: Werkstatt für Kinder Projekt des Kiez e.V.**  
„Wir erkunden unser Gartenreich“ im Programm „Künste öffnen Welten“ der Bundesvereinigung für Kinder- und Jugendbildung BKJ, kostenfrei.  
Ort: Blumengartenhaus beim Schloss Georgium

Dessau / Georgium

- 10:00 – 17:00 Uhr **Kunst der Gegenwart (Kiez e.V. Dessau)**  
Ort: Fremdenhaus beim Schloss Georgium
- 10:00 – 17:00 Uhr **„Park und Blickfeld“**  
Zeichnungen von Pia Linz  
Ort: Fremdenhaus beim Schloss Georgium  
Die Künstlerin steht von 12:00 Uhr bis 15:00 Uhr für Gespräche mit Besuchern zur Verfügung.
- 10:00 – 17:00 Uhr **„Wilde Natur und Gartenreich- Ansichten der Chalkographischen Gesellschaft Dessau von Christoph Nathe (1753-1806) und Heinrich Theodor Wehle (1778-1805)“** Jahresausstellung aus der Graphischen Sammlung der Anhaltischen Gemäldegalerie Dessau.  
Ort: Fremdenhaus beim Schloss Georgium
- 10:00 – 20:00 Uhr **„Schachtelwerk“** – Schönes aus Papier, Ausstellung und Verkauf.  
Ort: Orangerie
- 11:00 Uhr und 14:30 Uhr **Die faszinierende Welt der Bienen**  
Schauimkern und Honigverkauf  
Ort: Obstgarten

- 11:00 – 17:00 Uhr **Der Förderverein „Anhaltische Gemäldegalerie und Georgengarten“ Dessau e.V.** erläutert seine Vorhaben und Ziele.  
Ort: Informationsstand an der Orangerie

- 11:00 – 14:00 Uhr **Spiel und Sport für Kinder**  
Ort: Wiesenflächen vor der Orangerie

- 11:00 – 17:00 Uhr **Bücherflohmarkt der Anhaltische Landesbücherei Dessau**  
Ort: neben der Orangerie

- 11:00 – 17:00 Uhr **Perlen perlen**  
Unter Anleitung von Heike Drebes fertigen Sie eigene Kreationen.  
Ort: Eingang zur Orangerie

- 11:00 – 17:00 Uhr **Kunst im Park**  
Ulrich Michelsen, Steckby-Berlin, stellt Bilder vor.  
Ort: Rondell vor der Orangerie

- 14:00 – 17:00 Uhr **Kaffee und Kuchen**  
gebacken von Mitgliedern und Freunden des Fördervereins.  
Ort: Lindenallee am Rondell vor der Orangerie

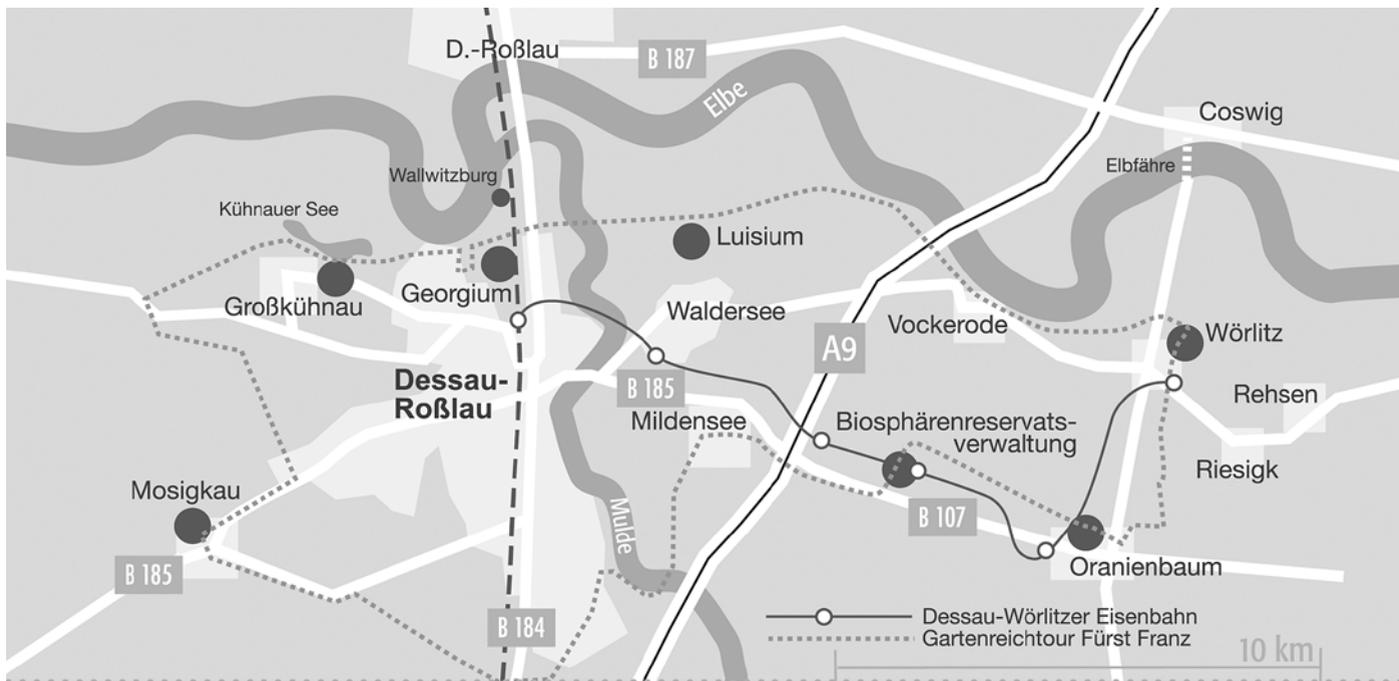
- 15:30 Uhr **„Bildschön – die Modenschau im Park“**  
Die Boutique Klamotterie zeigt die etwas andere Mode. Interessenten haben anschließend die Möglichkeit zum Kauf.  
Ort: Rondell vor der Orangerie



Damit Sie auch den abendlichen Zauber bei den späteren Veranstaltungen in Ruhe genießen können, stehen wir Ihnen gern mit Übernachtungsempfehlungen und einem umfangreichen Service zur Verfügung.

**Touristinformation Dessau-Roßlau**  
Zerbster Straße 2c, Tel.: 0340.2041442  
www.dessau-rosslau-tourismus.de  
geöffnet am Gartenreichtag 9:30 – 13:00 Uhr

**Tourismusgesellschaft Wörlitz-Oranienbaum mbH**  
Förstergasse 26, Tel.: 034905.31009  
www.woerlitz-information.de  
geöffnet am Gartenreichtag 10:00 – 18:00 Uhr



## Gartenreichtouren

### „Bildschön“- Busrundfahrt zur Ausstellung „Cranach im Gotischen Haus“

Die Busrundfahrt führt zu den Wörlitzer Anlagen. Hier steht ein Besuch der Ausstellung „Cranach im Gotischen Haus“ auf dem Programm. Anschließend ist noch Zeit für einen Spaziergang durch den Park, bevor der Bus zurück nach Dessau fährt. Die frühe Verehrung der beiden Cranachs, des Hans Holbein d. J. und anderer berühmter altdeutscher und altniederländischer Meister im Gotischen Haus ist eine Besonderheit und von großer kulturgeschichtlicher Bedeutung. Denn hier lässt sich erstmalig ein Sammlerinteresse für diese Gemälde nachweisen.

Start der Busrundfahrt: 13.30 Uhr an der Tourist-Information Dessau-Roßlau  
Zerbster Straße 4, 06844 Dessau-Roßlau  
Ende der Busrundfahrt: ca. 17:30 Uhr an der Tourist-Information Dessau-Roßlau  
Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen  
Preis: 20,50 € p. P. inklusive Besuch der Ausstellung im Gotischen Haus  
Veranstalter: Tourist-Information Dessau-Roßlau  
Anmeldung erforderlich unter:  
touristinfo@dessau-rosslau.de  
oder Tel.: 0340.2041542

### Radtour durch das Dessauer Gartenreich

Auf einer Rundtour um Dessau besuchen Sie die Dessauer Parkanlagen Luisium, Georgium und den Kühnauer Park, die zum Gartenreich Dessau-Wörlitz gehören. Die Radtour lebt von der Vielfalt in der Gartenkunst. Das Luisium ist eine kleine, fast intime Anlage, die in die Muld- und Elbauen eingebettet ist. Das Georgium dagegen besticht durch Weiträumigkeit und den Gegensatz zwischen den durchgestalteten Gartenräumen des Georgengartens und den wild-romantischen Fluren des Beckerbruchs. Höhepunkt des Kühnauer Landschaftsparks sind der Weinberg mit seinen Steinterrassen und das Weinbergschlösschen.

Treffpunkt: 10:00 Uhr an der Mobilitätszentrale Hauptbahnhof Dessau  
Dauer: ca. 3 Stunden  
Preis: 8,00 € p. P.  
Veranstalter: Reisewerk StattReisen Dessau  
Tel.: 0340.2211933, E-Mail: info@reisewerk.de

### Einmal Arkadien und zurück... - eine Führung durch den Landschaftsgarten Georgium

Griechische Tempel, römische Ruinen, keltische Kultplätze, ägyptische Sphingen - eingebettet in den weitläufigen und idyllischen Landschaftsgarten Georgium - sind Zeugnisse des aufgeklärten Bildungsideals im 18. Jh., das auch nach mehr als 200 Jahren Besucher begeistert. Der Streifzug durch Kulturen und Zeiten eröffnet großartige Weitsichten, überraschende Ansichten und gestalterische Einsichten.

Treffpunkt: 17:30 Uhr am Restaurant „Am Georgengarten“  
Heinz-Röttger-Str. 16  
06846 Dessau-Roßlau  
Dauer: ca. 1,5 Stunden  
Preis: 6,00 € p. P.  
Veranstalter: Reisewerk StattReisen Dessau  
Tel.: 0340.2211933, E-Mail: info@reisewerk.de

## Öffnungszeiten Gartenreichkirchen

Großkühnau	11:00 - 17:00	Goltewitz	14:00 - 17:00
Mildensee	13:00 - 17:00	Mosigkau	09:00 - 18:00
Walderseesee	13:00 - 17:00	Rehsen	11:00 - 17:00
Oranienbaum	14:00 - 17:00	Vockerode	13:00 - 17:00
Wörlitz	11:00 - 17:00		

Herausgeber: Kulturstiftung DessauWörlitz,  
TourismusRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg e.V.  
Bildnachweis: Flora und Zephyr von Peter Paul Rubens und Jan Brueghel d.A., Schloss Mosigkau; Falknerei Wörlitzer Park; Dessau, Park Georgium ; Park Oranienbaum  
© Kulturstiftung DessauWörlitz,  
Bildarchiv, Heinz Fräßdorf  
Alle Aussagen beruhen auf Angaben der Veranstalter.  
Die Herausgeber übernehmen keine Haftung.



## Herzlichen Glückwunsch

**OT Brandhorst**

am 16.08. Frau Irmgard Noack zum 84. Geburtstag  
 am 10.09. Frau Irmgard Böllicke zum 66. Geburtstag  
 am 11.09. Herr Räbel Karl-Heinz zum 75. Geburtstag

**OT Gohrau**

am 23.08. Frau Gisela Thurow zum 70. Geburtstag  
 am 31.08. Frau Birgit Huth zum 60. Geburtstag  
 am 04.09. Frau Helga Henze zum 67. Geburtstag  
 am 06.09. Frau Helga Graul zum 64. Geburtstag  
 am 08.09. Herr Uwe Lange zum 68. Geburtstag  
 am 12.09. Frau Juliane Sackewitz zum 71. Geburtstag  
 am 14.09. Herr KarlGraul zum 66. Geburtstag

**OT Goltewitz**

am 09.09. Herr Holger Rothe zum 71. Geburtstag  
 am 11.09. Frau Elke Rothe zum 60. Geburtstag

**OT Griesen**

am 17.08. Herr  
 Hans-Jürgen Pannicke zum 67. Geburtstag  
 am 24.08. Frau Antonie Stöckel zum 90. Geburtstag  
 am 27.08. Frau Marlies Lebeda zum 68. Geburtstag  
 am 02.09. Herr Karl-Heinz Lübbe zum 75. Geburtstag  
 am 03.09. Frau Marianne Hecht zum 84. Geburtstag  
 am 04.09. Frau Ingrid Lübbe zum 73. Geburtstag  
 am 06.09. Frau Maria Stößer zum 64. Geburtstag  
 am 12.09. Frau Evelin Hochberger zum 73. Geburtstag  
 am 14.09. Frau Heidrun Noth zum 63. Geburtstag

**OT Horstdorf**

am 25.08. Frau Rosemarie Koch zum 78. Geburtstag

**OT Kakau**

am 18.08. Frau Ursula Krug zum 75. Geburtstag  
 am 21.08. Herr Roland Siegert zum 76. Geburtstag  
 am 29.08. Herr Horst Wenzel zum 76. Geburtstag  
 am 30.08. Frau Christel Lindner zum 62. Geburtstag  
 am 01.09. Herr Erhard Guse zum 79. Geburtstag  
 am 02.09. Frau

Jaroslava Franziska Krone zum 68. Geburtstag  
 am 03.09. Frau Ursula Droth zum 66. Geburtstag  
 am 08.09. Frau Ursula Schulze zum 63. Geburtstag  
 am 10.09. Frau Renate Glaubig zum 74. Geburtstag  
 am 11.09. Frau Doris Marx zum 66. Geburtstag  
 am 13.09. Frau Claudia Wiechmann zum 60. Geburtstag

**OT Oranienbaum**

am 15.08. Frau Angelika Arndt zum 67. Geburtstag  
 am 15.08. Herr Klaus Cewe zum 85. Geburtstag  
 am 15.08. Frau Roswitha Stawinski zum 67. Geburtstag  
 am 15.08. Frau Gießlinde Streich zum 64. Geburtstag  
 am 16.08. Frau Ingrid Sonntag zum 67. Geburtstag  
 am 17.08. Frau Ingeborg Laaß zum 80. Geburtstag  
 am 17.08. Herr Paul Senger zum 68. Geburtstag  
 am 18.08. Herr Adolf Burigk zum 80. Geburtstag  
 am 19.08. Frau Renate Parczany zum 61. Geburtstag  
 am 19.08. Frau Bärbel Röbner zum 70. Geburtstag  
 am 21.08. Frau Christel Huth zum 76. Geburtstag  
 am 21.08. Frau Christa Kleinwechter zum 83. Geburtstag  
 am 21.08. Frau Dorothea Pinkowski zum 91. Geburtstag  
 am 22.08. Herr Klaus Buchholz zum 75. Geburtstag  
 am 22.08. Frau Johanna Schulze zum 81. Geburtstag  
 am 22.08. Herr Rüdiger Wiedemann zum 71. Geburtstag  
 am 24.08. Frau Bettina Wendt zum 63. Geburtstag  
 am 25.08. Frau Heidemarie Dönitz zum 73. Geburtstag  
 am 25.08. Herr Werner Froehlich zum 80. Geburtstag  
 am 26.08. Herr Alex Reimann zum 74. Geburtstag  
 am 26.08. Herr Rudi Stechert zum 78. Geburtstag  
 am 27.08. Herr Hans Ludley zum 72. Geburtstag  
 am 27.08. Frau Margot Stephan zum 68. Geburtstag  
 am 28.08. Herr Günther Henze zum 76. Geburtstag  
 am 28.08. Frau Charlotte Stilller zum 90. Geburtstag  
 am 30.08. Frau Gisela Brandl zum 61. Geburtstag

am 30.08. Frau Hannelore Fleck zum 64. Geburtstag  
 am 30.08. Herr Werner Nozinski zum 84. Geburtstag  
 am 30.08. Herr

Dr.Hans-Joachim Zimmer zum 67. Geburtstag  
 am 01.09. Frau Ilse Heynlein zum 96. Geburtstag  
 am 01.09. Herr Helmut Scheibe zum 69. Geburtstag  
 am 02.09. Frau Marlis Bernhard zum 65. Geburtstag  
 am 03.09. Herr Michael Börner zum 71. Geburtstag  
 am 03.09. Frau Erika Drost zum 72. Geburtstag  
 am 03.09. Herr Alexander Urner zum 76. Geburtstag  
 am 04.09. Frau Erika Krygier zum 71. Geburtstag  
 am 04.09. Herr Rudi Seifert zum 80. Geburtstag  
 am 04.09. Herr Manfred Stawinski zum 70. Geburtstag  
 am 04.09. Frau Sigrid Walzel zum 62. Geburtstag  
 am 05.09. Frau Jutta Wolff zum 64. Geburtstag  
 am 06.09. Frau Margot Strömer zum 77. Geburtstag  
 am 06.09. Herr Hans-Peter Waage zum 65. Geburtstag  
 am 07.09. Frau Hildegard Höpfner zum 75. Geburtstag  
 am 07.09. Frau Dorothea Kämpf zum 90. Geburtstag  
 am 07.09. Herr Roland Möglich zum 65. Geburtstag  
 am 07.09. Frau Edeltraud Schmidt zum 87. Geburtstag  
 am 07.09. Frau Margot Spieler zum 92. Geburtstag  
 am 07.09. Herr Werner Stawinski zum 73. Geburtstag  
 am 08.09. Herr Kurt Zander zum 82. Geburtstag  
 am 09.09. Frau Hilda Waage zum 93. Geburtstag  
 am 10.09. Frau Anna Kunert zum 90. Geburtstag  
 am 10.09. Herr Axel Lorenz zum 65. Geburtstag  
 am 10.09. Frau Bernd Lehmann zum 71. Geburtstag  
 am 11.09. Herr Günther Röbner zum 70. Geburtstag  
 am 12.09. Frau Erika Kopecky zum 61. Geburtstag  
 am 12.09. Herr Helmut Thalus zum 81. Geburtstag  
 am 12.09. Frau Ursula Ueberscher zum 81. Geburtstag  
 am 13.09. Herr Alfred Maschke zum 84. Geburtstag  
 am 13.09. Frau Gabriele Steinhäuser zum 64. Geburtstag

**OT Rehsen**

am 15.08. Frau Roselies Boegner zum 61. Geburtstag  
 am 24.08. Frau Sigrid Kraft zum 71. Geburtstag  
 am 30.08. Herr Lothar Friemel zum 76. Geburtstag  
 am 10.09. Frau Elli Thäle zum 62. Geburtstag

**OT Riesigk**

am 13.09. Frau Eleonore Ponzki zum 61. Geburtstag

**OT Vockerode**

am 15.08. Frau Heidrun Ehret zum 73. Geburtstag  
 am 16.08. Frau Anneliese Kokoschko zum 87. Geburtstag  
 am 16.08. Herr Klaus Steimer zum 70. Geburtstag  
 am 19.08. Herr Joachim Krause zum 77. Geburtstag  
 am 20.08. Frau Gabriele Reichert zum 67. Geburtstag  
 am 22.08. Herr

Hans-Joachim Schurade zum 72. Geburtstag  
 am 24.08. Frau Margarete Anders zum 90. Geburtstag  
 am 24.08. Herr Siegfried Maj zum 77. Geburtstag  
 am 26.08. Frau Ingeborg Seemann zum 79. Geburtstag  
 am 27.08. Frau Brunhilde Eule zum 67. Geburtstag  
 am 28.08. Frau Renate Lange zum 75. Geburtstag  
 am 29.08. Herr Günther Wagner zum 66. Geburtstag  
 am 31.08. Frau Eva Kaluza zum 77. Geburtstag  
 am 01.09. Frau Karla Penzlin zum 64. Geburtstag  
 am 02.09. Frau Johanna Große zum 74. Geburtstag  
 am 02.09. Frau Dietlinde Hosan zum 89. Geburtstag  
 am 03.09. Herr Adolf Kokoschko zum 67. Geburtstag  
 am 05.09. Herr Günter Schonert zum 80. Geburtstag  
 am 06.09. Frau Bettina Graul zum 63. Geburtstag  
 am 06.09. Frau Waltraud Karnagel zum 77. Geburtstag  
 am 07.09. Frau Ella Häusler zum 80. Geburtstag  
 am 07.09. Herr Gerhard Sonnack zum 77. Geburtstag  
 am 08.09. Frau Anneliese Häusler zum 69. Geburtstag  
 am 08.09. Herr Ulrich Jordan zum 73. Geburtstag  
 am 08.09. Herr Reinhold Kohlberg zum 65. Geburtstag  
 am 08.09. Frau Gerlinde Stephan zum 69. Geburtstag  
 am 09.09. Frau Hildegard Rietzschel zum 80. Geburtstag  
 am 09.09. Frau Christa Wolff zum 82. Geburtstag

am 10.09.	Frau Margarete Böhm	zum 76. Geburtstag
am 12.09.	Frau Wanda Kämmer	zum 70. Geburtstag
am 14.09.	Herr Willi Bauer	zum 73. Geburtstag
am 14.09.	Herr Eckhard Jordan	zum 72. Geburtstag
am 14.09.	Herr Werner Lüdigg	zum 74. Geburtstag
am 14.09.	Frau Marita Mattern	zum 62. Geburtstag
am 14.09.	Frau Karin Wetzel	zum 68. Geburtstag
<b>OT Wörlitz</b>		
am 16.08.	Herr Valentin Kreideweiß	zum 72. Geburtstag
am 17.08.	Herr Oswald Jesse	zum 75. Geburtstag
am 22.08.	Frau Anita Saupke	zum 60. Geburtstag
am 23.08.	Frau Annerose Sauerwald	zum 67. Geburtstag
am 23.08.	Frau Galina Wachtel	zum 68. Geburtstag
am 25.08.	Herr Manfred Springer	zum 67. Geburtstag
am 28.08.	Frau Stefanie Dietrich	zum 60. Geburtstag
am 28.08.	Frau Margit Rothe	zum 64. Geburtstag
am 30.08.	Herr Adolf Mattner	zum 79. Geburtstag
am 30.08.	Frau Sigrid Schalk	zum 69. Geburtstag
am 31.08.	Frau Roswitha Richter	zum 66. Geburtstag
am 31.08.	Frau Ursula Weile	zum 79. Geburtstag
am 31.08.	Frau Gisela Wolf	zum 77. Geburtstag
am 01.09.	Frau Birgit Halle	zum 61. Geburtstag
am 02.09.	Herr Lothar Schröder	zum 75. Geburtstag
am 03.09.	Herr Hermann Stolze	zum 67. Geburtstag
am 04.09.	Frau Evelin Richter	zum 61. Geburtstag
am 05.09.	Herr Jürgen Höhne	zum 75. Geburtstag
am 05.09.	Frau Annette Scheffler	zum 64. Geburtstag
am 06.09.	Frau Brigitte Fröhner	zum 62. Geburtstag
am 07.09.	Herr Adolf Hopfinger	zum 73. Geburtstag
am 09.09.	Herr Walter Fahle	zum 69. Geburtstag
am 09.09.	Frau Elke Heiduk	zum 62. Geburtstag
am 09.09.	Herr Peter Saxenberger	zum 72. Geburtstag
am 12.09.	Herr Volker Dietmann	zum 70. Geburtstag
am 12.09.	Herr Karl Funk	zum 78. Geburtstag
am 14.09.	Frau Anneliese Bolz	zum 85. Geburtstag

**Landkreis Wittenberg**

**Außensprechtage  
des Landkreises Wittenberg**

Für Fragen und Anliegen stehen täglich das Bürgerbüro Gräfenhainichen, Karl-Liebknecht-Straße 23

(Telefon: 03491 479-500) zu folgenden Öffnungszeiten:

Montag	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Dienstag	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Mittwoch	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

sowie ein Bürgerservice durch die Information im Eingangsbereich der Kreisverwaltung Wittenberg (Telefon 03491 479-100) zur Verfügung.

**Alle hier veröffentlichten Satzungen und sonstigen amtlichen Bekanntmachungen wurden vor der Bekanntmachung ausgefertigt und sind im Original unterschrieben und gesiegelt.**

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Mittwoch, dem 2. September 2015**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen:

**Freitag, der 21. August 2015**

**Lokaler Teil**

**Oranienbaum hat einen neuen Champion!**



Es gibt sie noch! - Die mutigen, verwegenen, risikobereiten und erfolgsorientierten Einwohner unserer Stadt. Sie haben den Champion des vergangenen Jahres - Stev Busse - herausgefordert und den Wettbewerb nicht gescheut.

Gegeneinander traten auch zwei Familien an. Die Familien Kilz und Busse vertraten sowohl die Grundschule als auch das Kinderland und gingen somit als Konkurrenten ins Rennen. Letzten Informationen zufolge soll es aber auch im Nachhinein keinen Familienstreit gegeben haben.

**Die Herausforderer:**



Nach den ersten 9 zu schälenden Orangen im 1. Durchgang blieben noch drei unverletzte Schäler übrig, die den Ehrgeiz hatten, in kürzester Zeit schnell und sauber ihre Orangen abzuliefern. Es gab einen eindeutigen überlegenen Sieger, der bemerkenswert ruhig und gelassen so „langhinschälte“. Und das war sicherlich dann auch die Ursache für den Erfolg. Der neue Champion heißt Stephan Aulich und hat den Wanderpokal für die Grundschule erkämpft. Mindestens bis zum nächsten Jahr ist er der Titel-

träger und dann - Ende Mai 2016 - der Titelverteidiger. Einwohner von Oranienbaum - Wörlitz, Vereine, Einrichtungen und Betriebe unserer Stadt, ein Jahr ist zum Trainieren und Betrieben unserer Stadt, ein Jahr ist zum Trainieren und Betrieben unserer Stadt, ein Jahr ist zum Trainieren und Betrieben unserer Stadt. Nutzt es und stellt euch im nächsten Jahr dem Wettbewerb! Schreibt ein Stückchen Stadtgeschichte mit! Wer Mut hat, kann sich zu jeder Zeit bei den Organisatoren über Dirk Möser, Thomas König oder auch in der Grundschule melden. Wir warten auf die Mutigen!

*Die Organisatoren*



## Zuckertütenfest der ABC-Kinder der Kita "Villa Sonnenschein" Wörlitz

Nach einem ganzen Jahr voller spannender ABC-Tage, die wir einmal wöchentlich entweder im Clubraum oder Kreativraum bzw. in der Turnhalle der Grundschule oder in unserer Kita durchführten, ist es nun endlich soweit. Wir sind stolze Zuckertütenkinder geworden! Am 10. Juli 2015 sollte unser großer Tag des symbolischen Abschieds von der Kindergartenzeit sein.

Gemeinsam bereiteten wir unser Event vor. In einem Elternstammtisch in fröhlicher Atmosphäre wurden die Zuckertüten gebastelt und gefüllt. Auch die Kinder werkten fleißig Requisiten für unser Programm. Denn die Eltern sollten am Nachmittag damit erfreut werden.

Doch morgens ging es erst einmal in den Dessauer Tierpark, wo wir eine große Runde liefen und von unseren Eltern am Mäusehaus mit einem liebevoll zubereiteten Picknick überrascht wurden. Vier Eltern begleiteten uns, während die anderen schon auf dem Hun-

deplatz Vorbereitungen trafen. Wir vertrieben uns die Zeit mit Bewegungsspielen und einem Staffellauf um die Gehege und ließen keinen Spielplatz ungetestet.

Auf dem Rückweg hatte eins unserer Autos „Panne“! Und dann geschah etwas Unglaubliches: Die Feuerwehr kam uns zu Hilfe mit lautem Tatütata!!! Der nette Feuerwehrmann Herr Zukale erkundigte sich was uns passiert sei. Und weil es unser Zuckertütentag war, ließ er uns einsteigen und fuhr mit uns auf den Hundeplatz, wo unsere Party weitergehen sollte.

Wir waren sehr aufgeregt und konnten unser Glück kaum fassen... aber das war noch nicht alles. Am Hundeplatz angekommen, durften wir mit dem D-Strahlrohr spritzen und damit einen Büchsenturm zum Einstürzen bringen. Das war ein Highlight für alle, unser Dank gilt Herrn Zukale und Herrn Weile, der uns sogar seit früh begleitete.

Nach dem Kaffeetrinken durf-

ten die Eltern sich an unserem Programm erfreuen, welches mit einem Einmarsch mit dem gebauten Schulbus begann. Im Verlauf staunten die Eltern über englische Songs, Lieder die mit Gebärdensprache begleitet wurden oder auch Buchstaben-Lieder, bei denen jeder schnell reagieren musste, zum Beispiel wenn das „AU“ wie Auto an der Reihe war, mussten zwei Kinder schnell nach vorn – das „A“ und das „U“. Stolz präsentierten die Kinder ihr Können. Das Schlumpfenlied war der finale Höhepunkt, bevor dann das Abschiedslied „Nun sagen wir auf Wiedersehen zu unserem Kindergarten ...“ schon die eine oder andere Träne hervorlockte ...

Nachdem wir unsere Minizuckertüten mit Zauberwasser gegossen hatten, begann eine Schatzsuche, die von Nellys Mama vorbereitet und durchgeführt wurde. Wir mussten viele Aufgaben lösen und erhielten ein Stück der Schatzkarte dafür – bis dann endlich

der Schatz hinter einer dicken Eiche entdeckt wurde. Für jedes Kind war ein tolles Geschenk darin!

Als wir zurückkamen, waren die Zuckertüten gewachsen! Wir ernteten sie. Was für ein perfekter Tag!

Gegen 18.00 Uhr bekamen wir noch eine Vorführung des Hundesportvereins. Die Rettungshunde - Staffel zeigte ihr Können und alle Zuschauer waren begeistert von dem, was Herr Albrecht uns über die Ausbildung der Hunde erklärte. Dem Organisator Herrn Frank Schumann und allen Beteiligten, die sich an diesem Tag Zeit für uns nahmen, sagen wir ganz herzlich DANKE!! Mit einem gemütlichen Grillabend ging unser großer Tag langsam zu Ende.

Die Kinder und Anne bedanken sich bei allen Eltern der ABC-Gruppe, die diesen Tag zu einem unvergessenen machten. Die Vorbereitung hat Riesenspaß gemacht, aus Frau Johannes und Frau Busse sprudelten die Ideen nur so



heraus! Frau Tehsmer, Frau Marquardt, Frau Keimer und Frau Richter waren die fleißigen Bienchen, die den Hundepplatz in eine Partymeile für Vorschulkinder verwandelten! Egal ob Kuchen, Grillsalat

oder liebevolle Gestaltung von Schatzsuche, Buffet und Feuerwehreinsatz – jeder einzelne war mit Begeisterung dabei. Und die strahlenden Kinderaugen waren der Dank dafür. Frau Bolsdorf gilt herzlicher

Dank für den Großeinkauf und die Vor- und Nachbereitungsarbeiten am Samstag und Sonntag! Es bleibt mir nur noch allen Kindern einen tollen Start in die Schule zu wünschen und

mich bei den Eltern dieser Gruppe für das Vertrauen, die hervorragende Zusammenarbeit und die Wertschätzung zu bedanken.

Anne Dahlke



## Kita Horstdorf

### Alles Gute

Wir wünschen unseren Schulanfängern  
 Lissy Franke  
 Brianna Lüdigg  
 Lea Sophie Bölke  
 Lea Marie Böhler  
 Sarah Kahl  
 Erik Mahn  
 für den Start im neuen Lebensabschnitt, viel Erfolg beim Lernen, neue Freunde und eine große Zuckertüte.  
 Danke, das wir euch auf eurem Weg bis zur Schule begleiten durften.  
 Wir möchten uns auch bei euren Eltern noch einmal ganz herzlich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und das tolle Abschiedsgeschenk bedanken.



A. Weise  
 Im Namen des Erzieherteams der  
 Kita „Rappelkiste“ Horstdorf



**Amtsblatt der Stadt Oranienbaum-Wörlitz**  
 mit den Ortschaften Brandhorst, Gohrau, Griesen, Horstdorf, Kakau, Oranienbaum, Rehsen, Riesigk, Vockerode und Wörlitz

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber: Stadt Oranienbaum-Wörlitz, Franzstraße 1, 06785 Oranienbaum

- Verlag und Druck:  
 Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg,  
 An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0  
 Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und sonstigen Teil:  
 Der Stadtamtsrat Herr Lutz Planitzer, OT Wörlitz,  
 Erdmannsdorfstr. 87, 06785 Oranienbaum-Wörlitz

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
 Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg,  
 An den Steinenden 10  
 vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
 www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Pfarrei St. Peter u. Paul

Katholische Pfarrei St. Peter u. Paul DE  
(Dessau-Rosslau) – 0340 260760

**Kirche "Christkönig" 06785 Oranienbaum, Feldgasse**

Pater Alfons Averbek S.M., 0340 87019305,  
0163 3774100, Fax: 0340 8502549  
alfonsaverbecksm@web.de

Frau Monika Weiß: 034904 28690

(Pfr. i. R. Franz-Jos. Lohse - Tel. 03490 430779)

#### August 2015

- 06.08., Do. **Fest der Verkörperung d. Herrn Jesus**  
**16.30: Anbetung**, Kirche/Feldgasse
- 07.08., Fr. hl. Priester Kajetan (+ 1547)  
hl. Märtyrer Xystus u. Gefährten (258 n. Chr.)
- 08.08., Sa. hl. Ordensgründer Dominikus (+ 1221)
- 09.08., So. **10.30: Heilige Messe – Feldgasse, Oran.**  
**Hl. Märtyrer Edith Stein – Patronin Europas**  
(1942 in Auschwitz)  
**19.00: Hl. Messe** St. Josefs.Klinik, DE/Auenweg
- 10.08., Mo. hl. Diakon u. Märtyrer Laurentius (+ 250)
- 11.08., Di. hl. Klara (+ 1253 in Assisi/Italien)
- 12.08., Mi. hl. Johanna von Chantal (1641/Schweiz)
- 14.08., Fr. hl. Märt. Maximilian Kolbe (1942/Konzentr-Lager)
- 15.08., Sa. **Hochfest – Aufnahme Marias in den Himmel**  
**09.30: Fest-Hochamt**
- 16.08., So. **10.30: Hochamt**  
Hl. König Stephan von Ungarn (+ 1038)
- 20.08., Do. hl. Kirchenlehrer Bernhard (+ 1153/Frankr.)
- 21.08., Fr. hl. Papst Pius X (1914)
- 22.08., Sa. Gedenktag Maria Königin
- 23.08., So. **10.30: Hl. Messe - Feldgasse**
- 24.08., Mo. Fest - hl. Apostel Bartholomäus  
**19.30: Bibel-Teilen (! Montag !)**
- 25.08., Di. Hl. König Ludwig IX (Frankreich, 1270)
- 26.08., Mi. hl. Erzieher Josef von Calasanza (1648)
- 27.08., Do. hl. Monika, Mutter von Augustinus (+ 387)
- 28.08., Fr. hl. Kirchenlehrer Augustinus (+ 430 in Tunesien)
- 29.08., Sa. Gedenktag: Enthauptung Johannes d. T.  
Hl. Sabina
- 30.08., So. **10.30: Heilige Messe – Feldgasse**  
**19.00: hl. Messe**/St. Josefs-Klinik/DE,Auenweg
- 31.08., Mo. hl. Märtyrer Paulinus von Tier (358/Türkei)
- 03.09., Do. hl. Kirchenlehrer Papst Gregor I. (+604)  
**16.30: Anbetung** – Feldgasse

**Eine herzliche Einladung** geht wieder wie jedes Jahr an alle Katholiken unseres Bistums **für die Wallfahrt zur Huysburg** bei Halberstadt.

**Gottesdienst-Beginn: 10.30 Uhr. Anschließend:**

**Basar, Essen, Trinken und Begegnung mit Freunden, Fremden und Bekannten. Jedes Jahr versammeln sich bei diesem schönen christlichen Fest zwischen 4000 und 5000 Menschen.**

### Kirchliche Nachrichten des Evangelischen Pfarramtes Oranienbaum August 2015

Pfarrerinnen Spieker erreichen Sie telefonisch unter der Nummer 034904 20512 oder über die E-Mail Adresse

kontakt@oranienbaum-evangelisch.de

Das Pfarr- und Gemeindebüro in Oranienbaum, Brauerstraße 26, ist dienstags und freitags von 8 bis 11 Uhr geöffnet.

**Besondere Veranstaltungen:**

**Gartenreichtag**

Am Samstag, 8. August, dem Gartenreichtag können die Stadt-Kirche Oranienbaum und die Kirche Goltewitz von 14 bis 17 Uhr

besichtigt werden. Wenn niemand in der Goltewitzer Kirche ist, melden Sie sich bitte bei Frau Kaiser, Goltewitzer Straße 4 (andere Straßenseite).

#### Gottesdienste

- Sonntag, 2. August 10.30 Uhr mit Abendmahl
- Sonntag, 9. August 10.30 Uhr
- Sonntag, 16. August 10.30 Uhr
- Sonntag, 23. August 10.30 Uhr
- Sonntag, 30. August 10.30 Uhr Regionalgottesdienst mit Kindern und Erwachsenen zum Schuljahresbeginn, anschließend Kirchencafé

Sonntag 6. September 10.30 Uhr

#### Gemeindeveranstaltungen

Frauenkreis: Montag, 24. August um 19.30 Uhr

Seniorenkreis: Mittwoch, 26. August um 14 Uhr

Bastel- und Handarbeitstreff: 4. und 18. August und 1. September um 14 Uhr

#### Kirchenmusik

Posaunenchor: freitags 19:00 Uhr

#### Kirchlicher Unterricht

Jugendliche, die mindestens 12 Jahre alt sind oder nach den Sommerferien die 7. Klasse besuchen und wissen möchten, warum die Kirche mitten im Ort steht und was Christen eigentlich sind, können sich von ihren Eltern zum Konfirmandenunterricht anmelden lassen. Beginnen wird der Unterricht nach den Sommerferien mit einem ersten Treffen am Samstag, 12. September von 10 bis 15 Uhr. Nach Abschluss des Unterrichtes können die Jugendlichen dann 2016 getauft beziehungsweise konfirmiert werden. Für weitere Informationen sind alle interessierten Jugendlichen und ihre Eltern aus der Stadt Oranienbaum-Wörlitz am Dienstag, 25. August 2015, um 19.00 Uhr in das Pfarrhaus Oranienbaum, Brauerstraße 26 eingeladen.

### Kirchliche Nachrichten des Evangelischen Pfarramtes Wörlitz - August 2015

#### Informationen für die Kirchengemeinden Wörlitz, Vockerode, Horstdorf, Riesigk und Rehsen

#### Sprechzeiten von Pfarrer Pfennigsdorf

Gespräche mit Pfarrer Pfennigsdorf sind telefonisch vereinbar (Tel.: 034905 20508), Kontakt ist auch per E-Mail möglich:

pfarramt-woerlitz@kircheanhalt.de .

Am besten erreichen Sie Pfarrer Pfennigsdorf im Pfarramt Wörlitz, dienstags, 10 Uhr bis 12 Uhr und freitags, 16 Uhr bis 18 Uhr.

#### Regionale Veranstaltungen

#### Sommermusiken in der St. Petri Kirche Wörlitz

**Sonntag, 09.08.2015, 15.00 Uhr:**

Orchesterkonzert „Vivat Vivaldi“,

Konzert des Erben Kammerorchesters

Leitung: Matthias Erben, Halle/Sa.,

Eintritt: 7,00 €

**Sonntag, 23.08.2015, 15.00 Uhr:**

Kammerkonzert: Konzert für Flöte,

Horn und Orgel, mit Birgitta Winkler,

Giesbert Nätzer & Tobias Scheetz,

Eintritt: 7,00 €

#### Kirchlicher Unterricht

#### Elternabend Konfirmandenunterricht

Elternabend für Eltern der Vorkonfirmanden und Konfirmanden, Dienstag, 25.08.2015, 19.00 Uhr, Pfarrhaus Oranienbaum, Brauerstr. 26.

Zu diesem Abend können die Vorkonfirmanden und Konfirmanden mitkommen. Es wird informiert, wie der Konfirmandenunterricht abläuft bzw. weitergeht, was gelernt und gemacht wird, welche Bedingungen es gibt, wann und wo die Konfirmation stattfinden wird, usw.



**Gartenreichtag 08.08.2015 – Öffnungszeiten der Kirchen**

Kirche Rehsen:	11 - 17 Uhr
Kirche Riesigk:	14 - 17 Uhr
Kirche Vockerode:	14 - 17 Uhr
Kirche Wörlitz mit Bibelturmausstellung „Zwischen Himmel und Erde“	11 - 17 Uhr

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Wörlitz

**Gottesdienste**

09.08.2015, 10. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr  
 16.08.2015, 11. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, Taufgottesdienst  
 23.08.2015, 12. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, mit Abendmahl  
 30.08.2015, 13. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, Gottesdienst zum Schul- und Ausbildungsanfang in Oranienbaum, kein Gottesdienst in Wörlitz  
 06.09.2015, 14. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr

**Gemeindeveranstaltungen****AUSLESE****- Die Freude am Lesen -**

Liebe Bücherfreundinnen und -freunde, unser nächster AUSLESE-Abend wird am **28. August** sein. Wir treffen uns **19. 30 Uhr, nun wieder im Antiquariat.**

Dieses Mal stellt uns Frau Hönicke ein Buch vor: „Die Jasminschwester“ von Corina Bomann.

Ich bin gespannt darauf!

Vorher wünsche ich uns allen einen schönen Sommer!



M. Weise

Dienstbesprechung „Offene Kirche und Bibelturm“: Mittwoch, 05.08.2015, 9.30 Uhr

Seniorenkreis: Mittwoch, 12.08.2015, 14.00 Uhr: Wir gondeln  
 Gemeindegemeinderatssitzung: Mittwoch, 09.09.2015, 19.00 Uhr

**Kirchenmusik**

Kinderchor: dienstags, 16.00 Uhr, ab 01.09.2015  
 Gospelteams: montags, 17.15 Uhr, ab 31.08.2015  
 Chor: donnerstags, 19.30 Uhr, ab 27.08.2015  
 Flötenkreis: Erwachsene, montags, 19.00 Uhr, ab 07.09.2015  
 Flötenkreis: Kinder, dienstags, 16.50 Uhr, ab 01.09.2015  
 Ort: Gemeindeforum in Wörlitz

**Kirchlicher Unterricht**

Christenlehrevormittag: Sonnabend, 05.09.2015, 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr in der Horstdorfer Kirche  
 Konfirmandenunterricht: Sonnabend, 12.09.2015, 10.00 - 15.00 Uhr im Pfarrhaus Oranienbaum

**Offene Kirche und Bibelturm Wörlitz**

Öffnungszeiten der Kirche und des Bibelturmes: Dienstag bis Sonnabend 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Sonntag 12.00 - 17.00 Uhr, Montag nicht geöffnet.

Ausstellung im Bibelturm „Zwischen Himmel und Erde“

Turmbesteigung: Letzter Aufstieg 16.40 Uhr.

Für die Ausschmückung der Kirche freuen wir uns über Blumen. Bitte in der Kirche bei den Mitarbeitern der „Offenen Kirche“ abgeben.

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Vockerode

**Gottesdienste**

16.08.2015, 11. Sonntag nach Trinitatis, 9.00 Uhr  
 30.08.2015, 13. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, Gottesdienst zum Schul- und Ausbildungsanfang in Oranienbaum

**Gemeindeveranstaltungen**

Seniorenkreis: Mittwoch, 12.08.2014, 14.00 Uhr **in Wörlitz:** Wir gondeln

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Horstdorf

**Gottesdienste**

16.08.2015, 11. Sonntag nach Trinitatis, 14.00 Uhr  
 30.08.2015, 13. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, Gottesdienst zum Schul- und Ausbildungsanfang in Oranienbaum

**Gemeindeveranstaltungen**

Frauenkreis: Dienstag 11.08.2015, 14.00 Uhr: Wir gondeln  
 Handarbeitskreis: Dienstag, 25.08.2015, 14.00 Uhr

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Riesigk

**Gottesdienste**

09.08.2015, 10. Sonntag nach Trinitatis, 14.00 Uhr  
 30.08.2015, 13. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, Gottesdienst zum Schul- und Ausbildungsanfang **in Oranienbaum**

**Gemeindeveranstaltungen**

Seniorenkreis Gohrau, Donnerstag, 20.08.2015, 14.00 Uhr  
 Gemeindegemeinderat: Mittwoch, 26.08.2015, 14.00 Uhr: Wir gondeln in Wörlitz

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Rehsen

**Gottesdienst**

**30.08.2015, 13. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, Gottesdienst zum Schul- und Ausbildungsanfang** in Oranienbaum

**Gemeindeveranstaltungen**

Seniorenkreis Gohrau, Donnerstag, 20.08.2015, 14.00 Uhr

*Pfarrer Thomas Pfennigsdorf, Wörlitz*

### Notdienste

#### Arztbereitschaften

ohne Vorwahl  
nach Dienstschluss 116117

#### Zahnärzte

Leitstelle Wittenberg, Tel. 03491 19222

### Vereine und Verbände

#### Paul Gerhardt Diakonie Krankenhaus und Pflege GmbH

#### Beratungsstelle für Abhängigkeitserkrankungen umgezogen

**Seit 6. Mai sind die Mitarbeiter in neuen Räumlichkeiten in der Collegienstraße 59c erreichbar.**

**Die Beratungsstelle für Abhängigkeitserkrankungen der Paul Gerhardt Diakonie Krankenhaus und Pflege GmbH ist umgezogen - in die Collegienstraße 59c in der Wittenberger Altstadt.**

Wittenberg. Knapp fünf Jahre lang befand sich die Beratungsstelle, die Anlaufpunkt

für Menschen mit Suchtproblemen und deren Angehörige ist, am Standort in der Juristenstraße, jetzt ist der Umzug erfolgt. „Das bisherige Gebäude lag zentral und war verkehrstechnisch gut erreichbar, allerdings war die Lage im dritten Stock für manche Klienten doch etwas beschwerlich zu erreichen“, erklärt Christiane Marken, Leiterin der Beratungsstelle. So wurde ein neuer Standort gesucht

- Voraussetzung war dabei eine erneute Lage im Zentrum Wittenbergs. Mit dem neuen Domizil in der Collegienstraße 59c wurde eine ideale Lösung gefunden, und inzwischen sind die Umzugskartons ausgepackt.

#### Sprechzeiten

Die Telefonnummer bleibt unverändert: 03491 661837, und auch die Sprechzeiten der Beratungsstelle bleiben gleich:

- Montag:  
8:00 - 12:00 Uhr
- Dienstag:  
13:00 - 16:00 Uhr
- Donnerstag:  
14:00 - 18:00 Uhr
- Freitag:  
8:00 - 12:00 Uhr

sowie Termine nach Vereinbarung.

Außerdem findet eine öffentliche Sprechzeit statt, für die keine Terminvereinbarung notwendig ist: jeden 2. und 4. Donnerstag in der Zeit von 14:00 bis 16:00 Uhr. Zusätzlich bieten die Mitarbeiter eine Telefon-Sprechzeit an; jeweils montags von 10:00 bis 12:00 Uhr.



## 18. Dorf- und Reitfest in Goltewitz am 22.08.2015



13 Uhr beginnt unser Reitfest auf dem Festplatz Thomas-Müntzer-Straße.  
Alle Pferdefreunde, Reiter und Gespanne sind herzlich eingeladen.

Ab 16 Uhr freuen wir uns wieder auf die  
**„Elbtaler Blasmusikanten“**

Abends beginnt dann unsere Disco die auch ein paar Showeinlagen beinhaltet.

Kinder können natürlich wieder Kutsche fahren oder sogar auf dem Rücken eines Ponys reiten. Desweiteren wird eine Hüpfburg vor Ort sein und Kinderschminken möglich sein.

Wir wünschen alle Gästen  
viel Spaß und gute Unterhaltung

**Festkomitee Goltewitz**




### Die Gebietsverkehrswacht Oranienbaum e. V. informiert

Die Gebietsverkehrswacht Oranienbaum ist mit verschiedenen Projekten an Schulen und Kindereinrichtungen unterwegs. Für die Kinder im

Vor- und Grundschulbereich war es uns ein besonderes Anliegen mit dem Aktionstag „Kinder im Straßenverkehr“ die Wichtigkeit des Anschl-

lens praktisch zu demonstrieren. Denn Kinderaugen beobachten scharf und sagensehr oft die Wahrheit: „Meine Mutti sagt, das Stück zum Kindergarten braucht man sich nicht anzuschauen. Sie selbst braucht es auch nicht!“ Toll!!! Zusammen mit der Puppenbühne der Landesverkehrswacht konnten wir dann in 3 Kindereinrichtungen 96 Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren

unseren „Kindergurtschlitten“ präsentieren.

An dieser Stelle möchten wir uns bei den Firmen: Metallverarbeitung REHA-Systemtechnik Klaus Kunze aus Vockerode und der Firma Lange Metallbau Oranienbaum recht herzlich bedanken die uns beim Bau des Kindergurtschlittens tatkräftig unterstützt haben.

#### Ferien erleben im Kultur- und Freizeitzentrum Oranienbaum (KFZ)

Zwischen der August und Septemberausgabe des Amtsblattes liegt ja bekanntlich die Ferienzeit. Wir möchten die Kinder und Jugendlichen auf unser Ferienangebot im Kul-

tur- und Freizeitzentrum hinweisen.

Die Angebote der einzelnen Ferienwochen liegen in den Geschäften unserer Verwaltungsgemeinschaft aus.



Friedhard Weber in der Kindertagesstätte „Stauseewichtel“ in Pouch

**Schon in den Ferien an den Schulweg denken!**

Viele Kindertagesstätten üben vor den Sommerferien mit den Kindern, die in die Schule kommen, den Schulweg. Damit die Kinder während der Ferien nicht alles vergessen sind die Eltern gefragt, weiter zu üben. Die letzten beiden Wochen der Sommerferien bieten sich an, um den Kindern die Besonderheiten auf ihrem Schulweg zu zeigen, Verkehrssituationen durchzusprechen und richtige Verhaltensweisen einzustudieren. Bei der Wahl des geeigneten Schulwegs sollten Eltern ihre Kinder einbeziehen und bedenken, dass der kürzeste Weg nicht immer der sicherste ist. Wenn der sichere Weg zur Schule und wieder nach Hause gefunden ist, üben Eltern diesen regelmäßig mit ihren Kindern, bis sie den Eindruck haben, dass der Schulweg „sitzt“ und das Kind Vereinbarungen einhält. Dazu gehört beispielsweise das richtige Verhalten an Einrichtungen wie Ampeln, Fußgängerüberwegen und Fahrradwegen. Eltern müssen deren Bedeutung erklären und auch die Verkehrszeichen auf dem Weg besprechen. Wichtig ist, dass sich die Eltern regelkonform verhalten - schließlich sind sie das Vorbild für ihre Kinder. Zudem sollten die zukünftigen

Erstklässler auf potenziell gefährliche Situationen und unvorhersehbare Ereignisse aufmerksam gemacht werden. Geübt wird immer an den Tagen und zu den Tageszeiten, an denen das Kind später tatsächlich gehen muss. Ein Schulwegtraining am Wochenende macht wenig Sinn, da dann das Verkehrsaufkommen und die Verkehrssituationen ganz andere sind. Nach mehrmaligem Üben empfiehlt die Deutsche Verkehrswacht (DVW) einen Rollentausch. Lassen Sie sich von Ihrem Kind zur Schule und wieder zurückführen. Dabei erklärt es Ihnen, was es sieht und was es deshalb tun möchte. Stellen Sie ruhig ein paar Fragen, aber lassen Sie Ihrem Kind genug Freiraum, um seine eigenen Erfahrungen zu machen.“ In jedem Falle muss dem Kind bewusst sein, dass der abgesprochene Weg verbindlich ist. Zu Schulbeginn sollten Eltern ihr Kind begleiten. Wie lange, hängt davon ab, wie schwierig der Schulweg ist und wie gut das Kind ihn bewältigt. Wenn es selbstständig zur Schule geht ist es ratsam, hin und wieder zu prüfen, ob das Kind den empfohlenen Weg nutzt und die Ratschläge noch beherzigt.

**Zum Verkehrsgeschehen in der Stadt Oranienbaum-Wörlitz**

Wer hat sich nicht über diese merkwürdige Planskizze (Umleitung) in Oranienbaum gewundert?

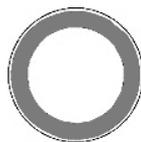


Schloßstraße in Richtung Wörlitz



Dessauer Straße in Richtung Kreuzung

Auch an dieser Stelle einen Dank an einen aufmerksamen Bürger für diesen Hinweis! Nun zur Erklärung der Beschilderung. Das Zeichen 250 (Durchfahrtsverbot für Kraftfahrzeuge aller Art)



bezieht sich **nicht!** auf die Mittelstraße in Oranienbaum. Sondern, auf der Planskizze durch „Wörlitz“ gekennzeichnet, auf eine Nebenstraße in Wörlitz (Mühlweg). Für diese Art der Beschilderung

gibt es eine Richtlinie für Sicherung von Arbeitsstellen an Straßen, kurz RSA. ([www.rsa-online.com](http://www.rsa-online.com))

**Allgemeines**

Für die Beschilderung bzw. Ausgestaltung von Umleitungen existieren eigene Festlegungen in Form der Richtlinien für Umleitungsbeschilderung (RUB). Die gegenwärtig aktuelle Fassung stammt aus dem Jahr 1992 und wurde vor geraumer Zeit überarbeitet. Seit dem schlummern die Entwürfe gewissermaßen in einer Schublade beim BMVBS - bzw. jetzt BMVI. Ob und wann die überarbeitete Fassung veröffentlicht wird, ist bisher unklar - mittlerweile eine Standardsituation im Anwendungsbereich der RSA und ähnlicher Vorgaben. immerhin hat man es vollbracht, am 1. April 2013 den Neuerlass der Straßenverkehrsordnung in Kraft treten zu lassen.

Dieser war nach Ansicht des BMVBS notwendig, weil die sog. Schilderwaldnovelle von September 2009 vermeintlich nichtig gewesen sei. Die besagte Novelle hatte u. a. zur Ungültigkeit alter Verkehrszeichen (in der Gestaltung vor 1992) geführt, was für großen Aufruhr im deutschen Schilderwald sorgte.

Dank Ramsauers vermeintlicher Klarstellung wurden die Wogen geglättet und es kehrte wieder Ruhe ein im Schilderwald. Fehlerkorrektur nach Politiker-Art trifft es ganz gut. Wie dem auch sei: Seit dem

1. April 2013 gilt die neue StVO. **Das hat zur Folge, dass die bisherige Beschilderungspraxis von Umleitungen einigen Änderungen unterliegt, welche im Prinzip bereits mit der vermeintlich nichtigen StVO Novelle im Jahr 2009 eingeführt wurden, sich aber - über den Neuerlass von 2013 hinweg - noch nicht bis zu jedem Anwender (insbesondere Planungsbüros, Behörden, Fachbetriebe für Verkehrs-sicherung usw.) herumgesprochen haben.**

Kurzum, bei einer innerörtlichen möglichen Umleitung ist es unverhältnismäßig (Verfassungsgrundsatz!), alle Verkehrsteilnehmer auf eine kilometerlange Umleitung zu schicken, Ortskundige würden diese sowieso nicht annehmen. Auch auf sogenannten Planskizzen mit Straßennamen zu agieren ist auch nicht günstig - die kennen auch nur Ortskundige und die suchen sich eh ihren Weg. Alles verstanden?

Bis zur nächsten Ausgabe des Amtsblattes wünscht Ihnen die Gebietsverkehrswacht Oranienbaum e. V. erholsame Ferien, gute und unfallfreie Fahrt.

H. Weber  
GVW Oranienbaum

www.wittich.de

AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE  
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN  
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN

**Fragen zur Werbung? (01 71) 4 14 40 35**

Ihre Medienberaterin  
**Karin Berger** Fax: (0 35 35) 48 92 31  
berät Sie gern. [karin.berger@wittich-herzberg.de](mailto:karin.berger@wittich-herzberg.de)

VERLAG  
WITTICH

### 1.000-Euro-Scheck für Nachwuchsriege



Die Nachwuchsriege der Fußballer beim Oranienbaumer SV Hellas 09 hat tolle Unterstützung von der Holzhandel Wörlitz GmbH erhalten. Petra Dräger-Röder übergab an Abteilungsleiter Udo Pfeifer einen Scheck in Höhe von 1.000 Euro. Bei dem Betrag handelt es sich um den Erlös der Tombola, welche das Unternehmen im Rahmen der sechsten Auflage des Holzfestes vor allem mit der Hilfe seiner Lieferanten organisiert hatte. Das Geld wird laut Abteilungsleiter Udo Pfeifer genutzt, um die

auf dem Großfeld aktiven Jugendmannschaften mit neuen Trikotsätzen auszustatten. Ich bin mir aber ziemlich sicher, dass auch noch ein paar Bälle drin sind, meinte Pfeifer, der schmunzelnd versprach, der Nachwuchs werde weiterhin fair auftreten und nicht holzen. Die kommenden Investitionen in die Ausrüstung für die jungen Fußballer bezifferte der Abteilungsleiter mithin auf insgesamt 3.000 Euro. Vor zwei Jahren erhielt die Wörlitzer Luisenschule einen Zuschuss für einen neuen Spielturm.

### Volkssolidarität – Ortsgruppe Oranienbaum

#### Veranstaltungen im August

- dienstags: Skatnachmittag
- donnerstags: Sängertreff
- 05.08. 14.00 Uhr Kreatives Gestalten
- 12.08. 14.00 Uhr Seniorentanz im „Café am Markt“
- 13.08. 14.00 Uhr Grillnachmittag in der Verkehrswacht
- 20.08. 15.00 Uhr Singen mit den Bewohnern des Seniorenstifts
- 26.08. 14.00 Uhr Geburtstagsrunde für Juni-, Juli- und Augustgeborene

#### Vorschau

- 01.09. Die im Juli wegen Niedrigwasser/Elbe ausgefallene Schifffahrt ab Kornhaus wird nachgeholt
- 06.09. Besuch im Dessauer Theater  
Konzert: „Machen wir’s den Schwalben nach“
- 16.09. 12.00 Uhr Fahrt nach Garitz  
Veranstaltung mit der Gruppe „Fantasy“ einschl. Kaffeegedeck und Tanz  
Unkosten: 51,00/54,00 Euro

Anmeldungen bei Frau Frontzek, Telefon 22195

# Baby- und Kinderkleiderbörse

## Oranienbaum

Herbst-/Winterkleidung, sämtliches Erstausrüstungszubehör

## Samstag, 05. September 2015

### 15:00 – 17:00 Uhr

Der Erlös kommt regionalen Kindereinrichtungen zu Gute.

**ANMELDUNG FÜR VERKÄUFER:**  
 Per E-Mail ab sofort an:  
[babyboerse.oranienbaum@web.de](mailto:babyboerse.oranienbaum@web.de)  
 Per Telefon am 08.08.15 von 10<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>Uhr unter: 034901/54369

## Mitteilung an alle Vereine Ortschaften und Institutionen der Stadt Oranienbaum-Wörlitz

Vorbereitung des Veranstaltungskalenders für das Jahr 2016  
Zur Erstellung des Veranstaltungskalenders 2016 benötigen wir die Termine der Veranstaltungen und Feste aller Vereine, Ortschaften und Institutionen in der Stadt.

Wir bitten um Ihre Mithilfe.

Bitte senden Sie folgende Angaben bis zum 31.08.2015 zurück an die Stadt Oranienbaum-Wörlitz.

Name des Vereins:

Art der Veranstaltung:

Ort der Veranstaltung:

Veranstaltungstermin:

Ansprechpartner Frau Pamperin

E-Mail: margitta.pamperin@oranienbaum-woerlitz.de

Telefon: 034904 403-21

Fax: 034094 403-33



### Kinderkleiderbörse in Rehsen

am 26.09.2015 von 08:30 bis 11:00 Uhr

Nummernvergabe am 13.09.2015 von 10:00 bis 12:00 Uhr unter 034905 30011 bei Bianca Schimmel

### Blutspende August

#### Angelverein 78 e. V. lädt zur Blutspende

Am 14.08.2015 von 16.00 bis 19.30 Uhr kann in Vockerode im Anglerheim an der Gaststätte Zur Linde wieder Blut gespendet werden. Wie immer gibt es:

1. ein reichhaltiges Buffet
2. eine Räucherforelle für Erstspender
3. ein Glas Erdbeermarmelade für alle Spender
4. ein kleines Präsent für jeden Spender
5. ein Team, das sich über jeden Spender freut.

Helfen ist ganz einfach, kommt zur Blutspende ins Anglerheim.

Die Freiwillige Feuerwehr  
Vockerode gratuliert  
zum Geburtstag

#### August

- 06.08. - Kamerad Guido Raschke  
16.08. - Alterskamerad Peter Fröschke

## An alle Haushalte!

Der Angelverein „Vockerode 78 e. V.“ führt seinen traditionellen Räuchertag zum Herbstfest an der Gaststätte „Zur Linde“ am **05.09.2015** durch.

Bestelllisten liegen in **Vockerode** bei folgenden Einrichtungen bis zum 29.08.2015 aus.

**Bäcker „Meiling“**

**Blumenladen „Triebel“**

**Gaststätte „Zur Linde“**

**Schreibwarenladen „Mehne“**

oder unter Tel. 034905 21687 (18.00 – 20.00 Uhr)

Im Angebot „Aal, Forelle und Rotbarsch“

## Sonderführungen August 2015

### „Mit Friedchen dorchn Lustjoartn“ –

oder: **Warlz is ne Reese wert (Wörlitz ist eine Reise wert)**

eine Gartenführung in Mundart mit Gondelfrau Friedchen.

**Termine:** 02.08. und 16.08.2015

**Uhrzeit:** 17.00 Uhr

**Treffpunkt:** Historischen Gasthof Eichenkranz

**Dauer:** 1,5 Stunden

**Preis:** 8 € pro Person

Als alleinerziehende Mutter musste Friedchen sich was einfallen lassen um die Familie zu ernähren. Als Gondelfrau ging sie einer schweren Arbeit nach.

Heute gibt sie Ihnen sachkundig Auskunft über die Entstehungsgeschichte des Wörlitzer Gartens und über manche Episode, die sich am Rande des Geschehens zugetragen hat. *(bei Bedarf Übersetzung ins Hochdeutsche)*

### „Freiherr von Erdmannsdorff“ in Wörlitz – eine Gartenführung auf den Spuren des bedeutenden Baumeisters

**Termine:** 09.08.2015

**Uhrzeit:** 17.00 Uhr

**Dauer:** ca.90 Min.

**Treffpunkt:** am Historischen Gasthaus Eichenkranz in Wörlitz

**Preis:** 8,00 € pro Person

Sie werden eine Gartenführung auf den Spuren des bedeutenden Baumeisters erleben. Erdmannsdorff war Berater, Freund und nicht zuletzt Architekt des Fürsten Leopold III. Friedrich Franz von Anhalt Dessau. Über seine architektonischen Gestaltungen im Wörlitzer Garten und vielleicht so manche Episode, die sich am Rande des Geschehens zugetragen hat, werden Sie bei einem Spaziergang informiert.

### „Über schöne Brücken woll'n wir geh'n ...“

**Termine:** 23.08.2015

**Uhrzeit:** 17.00 Uhr

**Treffpunkt:** am Historischen Gasthaus Eichenkranz in Wörlitz

**Dauer:** 90 Min.

**Preis:** 8,00 € pro Person

Die Geschichte des Brückenbaus können Sie während einer Führung durch die Wörlitzer Anlagen ganz anschaulich erleben. Über künstlich angelegte Kanäle spannen sich verschiedenartige Brücken, es ist eine Demonstration der Brückenbaukunst, die von der Urform bis zur damals modernsten Ausführung reicht. Die unterschiedlichen Brückenbauwerke zeigen in pädagogischer Absicht alle technischen Lösungen und die Entwicklung der Brückenbaukunst.

### Auf den Spuren einer großen Liebe

– Schochs Garten und fürstliche Leidenschaft im Arkadien

#### Anhalts

**Termine:** 30.08.2015

**Uhrzeit:** 17.00 Uhr

**Treffpunkt:** am Historischen Gasthaus Eichenkranz in Wörlitz

**Dauer:** ca.90 Min.

**Preis:** 8,00 € pro Person

Fürst Franz lebte mit Luise Schoch, seiner Gemahlin zur Linken, im Gotischen Haus. Sie war die Tochter des fürstlichen Gärtners und 30 Jahre jünger als Leopold II. Friedrich Franz von Anhalt Dessau. Als erstes neugotisches Gebäude außerhalb Englands wurde das Gotische Haus, der private Rückzugsort des Fürsten, in mehreren Bauphasen von 1773 bis 1813 nach Entwürfen der Baumeister Hesekeel und Erdmannsdorff errichtet. Von Obst- und Baumgärten umgeben fügt sich das bezaubernde Bauwerk in die nahen Ackerflächen mit ihrer musterhaften Landwirtschaft ein.

### **Natur genießen – Geschichte Anhalts per Rad entdecken oder: Von Anhaltischem Obst und Buroer Tomaten**

**Termin:** So., 30. August 2015

**Uhrzeit:** 9.00 Uhr ca. 18 km (Dauer ca. 4 Stunden)

**Treffpunkt:** Wörlitz Großparkplatz Ziel: Komturei Buro; Kartoffel- und Tomatenfest

**Teilnahme-**

**gebühr:** 15,00 €/Person (inkl. Eintritt, Führung in Buro und Verkostung)

Mit dem Rad erkunden wir die Region der Streuobstwiesen. Anhaltisches Obst war berühmt zu Fürst Franzens Zeiten: Es wurde sogar exportiert – bis Leipzig! Wir begeben uns auf die Suche nach alten Obstbäumen und finden Spuren alter und neuer Kulturpflanzen. So kommen wir auch auf den Goldapfel – die Tomate. Beim Kartoffel- und Tomatenfest im ehemaligen Kreuzrittergut in Buro erwarten uns neue Geschichten. Und die leckeren Früchte zum Reinbeißen!

## **Interessantes für Gartenreich-Freunde und Vorschüler sowie Schüler**

– gefunden unter [www.gartenreich.com](http://www.gartenreich.com)

### **Newsletter der Kulturstiftung DessauWörlitz**

Einmal im Quartal gibt die Kulturstiftung DessauWörlitz einen Newsletter heraus.

In diesen GartenreichBriefen wird über die Arbeit der Stiftung berichtet und Wissenswertes über das Gartenreich Dessau-Wörlitz vermittelt.

Interessenten können erfahren, was hinter den Kulissen passiert, bevor eine neue Ausstellung eröffnet wird, ein Raum oder Gebäude in neuem alten Glanz erstrahlt oder die Sichtachsen in den Anlagen ungewohnte Blicke ermöglichen. Komplettiert wird der GartenreichBrief durch das aktuelle Veranstaltungsprogramm. Wenn Sie über die Geschehnisse im Gartenreich Dessau-Wörlitz informiert sein wollen, sind Sie herzlich eingeladen, sich in den Verteiler für den Newsletter aufnehmen zu lassen.

Schicken Sie bitte einfach eine E-Mail mit Ihren Kontaktdaten an [krebs@ksdw.de](mailto:krebs@ksdw.de)

### **„Cranach im Gotischen Haus“ – Museumspädagogisches Programm**

Mit der Landesausstellung „Cranach der Jüngere 2015“ feiert das Ursprungsland der Reformation 2015 den 500. Geburtstag von Lucas Cranach dem Jüngeren. Es ist die weltweit erste Ausstellung, die sich dem Leben und Wirken des Meisters widmet.

An originalen Schauplätzen – in der Lutherstadt Wittenberg, in Dessau und in Wörlitz – werden bedeutende Kunstwerke der deutschen Renaissance in großartigen Expositionen präsentiert.

**Das museumspädagogische Angebot der Kulturstiftung DessauWörlitz richtet sich an Kinder im Vorschulalter bis hin zu Jugendlichen der höheren Klassenstufen.**

**Gotische Architekturformen, altdeutsche Malerei und mittelalterliche Glasmalerei trifft man im Gotischen Haus an.**

**Das Lern- und Arbeitsmaterial „Bunte Fenster, spitze Türen, alte Bilder“ kann heruntergeladen werden auf der Seite: [www.gartenreich.com](http://www.gartenreich.com) [- Besuchen u. entdecken - Museumspädagogik].**

## **Die Freiwillige Feuerwehr Wörlitz-Griesen gratuliert im August zum Geburtstag**

Bernd Dahlmann  
Klaus Dziubiel

**und nachträglich im Juli  
Danny Juncker**

## **Der Hundesportverein Wörlitz e.V. gratuliert dem Sportsfreund**

**Torsten Wegener**

**zum 50. Geburtstag und wünscht viel Gesundheit,  
Schaffenskraft und persönliches Wohlergehen.**

## **Veranstaltungsplan für den Monat August 2015**



### **Montag,**

den 10.08., 17.08., 24.08. und der 31.08.2015, um 15.00 Uhr, kommen die Frauen der Kartenrunde sowie unsere Skatbrüder im Rentnertreff zusammen.

### **Dienstag,**

den 11.08., 18.08., 25.08. und der 01.09.2015, um 13.00 Uhr, treffen sich die Frauen der Sportgruppe in der Turnhalle.

### **Mittwoch,**

den 05.08., 12.08., 19.08. und der 26.08.2015, um 15.00 Uhr, gibt's Handarbeiten bei Kaffee und Kuchen in der AWO, des Weiteren treffen sich der AWO Chor um 15.30 Uhr bei Frau Dietrich.

### **Donnerstag,**

den 06.08., 13.08., 20.08. und der 27.08.2015, um 14.00 Uhr, ist gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen für unsere Senioren im Rentnertreff

## **Tag der offenen Tür**

Anlässlich des 25-jährigen Bestehens des AWO Kreisverbandes Wittenberg laden die Kinder und Jugendlichen recht herzlich zum „**Tag der offenen Tür**“ ein!

Gemeinsam möchten wir am Samstag, dem 05.09.2015 ab 15:00 Uhr dieses Jubiläum mit allen Kindern, Jugendlichen, Eltern, Großeltern und allen Senioren in der AWO Begegnungsstätte Wörlitz feiern.

Angebote: Spielstraße  
Malstraße  
Lagerfeuer

Zudem ist auf dem Freigelände für unsere kleinen Gäste jede Menge Platz zum Rutschen, Schaukeln und Toben.

Für das leibliche Wohl der kleinen und großen Gäste sorgen die Jugendlichen mit einem Kuchenbasar und einer Grillecke.

Wir würden uns freuen, wenn Sie gemeinsam mit uns diesen Ehrentag feiern!

*Bis dann sagen die Jugendlichen aus dem „Dickicht“*

## **Wir gratulieren folgenden Mitgliedern recht herzlich zum Geburtstag, wünschen viel Gesundheit, Schaffenskraft und persönliches Wohlergehen!**

am 11.08. Frau Gertrud Nieratka  
am 15.08. Frau Heidrun Ehret  
am 22.08. Frau Anita Saupke  
am 25.08. Frau Heidemarie Dönitz

## AWO-OV „Wörlitzer Winkel“

Wir laden ein zu unserem Sommerfest am 13.08.15 in der AWO Begegnungsstätte

Beginn: 12.30 Uhr

Bitte Kaffeegedeck mitbringen!

Am 22.10.15 fahren wir wieder zu unserer beliebten Veranstaltung nach Rangsdorf.

Mit den schönsten Schlager unterhält uns „Ireen Sheer“

Anmeldungen bitte unter 20998

## Information des Angelvereins „Elbaue“ Wörlitz e. V.

Monat August

### Wörlitzer Anglerfest

Wir feiern unser Fest am

**Sonnabend, dem 8. August, ab 11.00 Uhr bis ca. 24.00 Uhr** auf dem Hof der Wörlitzer Stadtinformation. Dazu laden wir dich, deine Verwandten, Bekannten und Freunde sowie alle Gäste recht herzlich ein. Es wird Essen, Trinken und Unterhaltung geboten.

Bringt Frohsinn, gute Laune und schönes Wetter mit und Danke fürs Kommen.

Mit dem Ruf der Angler „Petri Heil“ begrüßen wir euch zum Fest.

Die Vorbereitungen und Aufbau beginnen

**am Freitag, dem 07.08.2015, 14.30 Uhr**

Der Abbau ist für Sonntag ab 9.30 Uhr vorgesehen.

Für diese Arbeiten benötigen wir noch zusätzlich 6 Mitglieder des Vereins, welche sich vorab beim Angelfreund Hans-Jürgen Pannicke (034905 21219) melden möchten.

### Arbeitseinsatz

Dieser findet am

**Sonnabend, dem 15. August ab 8.00 Uhr am Dobritzsee** statt, wo Wasser- und Uferreinigungen vorgenommen werden sollen.

Die Sportfreunde, welche noch keinen Arbeitseinsatz geleistet haben, sind zu diesem Einsatz herzlich willkommen.

### Aufruf zum Paarangeln

Dieses erfreut sich immer mehr größerer Beliebtheit und wird deshalb auch in diesem Jahr wieder erfolgen.

**Sonnabend, den 22. August 2015, ab 14.00 Uhr am Dobritzsee**

wird 3 Stunden geangelt.

Es darf nur mit einer Stippe geangelt werden. Es können alle mitmachen, ob Erwachsene, Jugendpaare oder gemischte Paare. Es muss aber einer davon Mitglied in unserem Verein sein.

Zur Vorbereitung treffen wir uns bereits **um 13.00 Uhr** an der großen Eiche auf der Coswiger Seite. Es soll unser neues Zelt (4 x 8 m) aufgebaut werden.

Teilnahmemeldung bitte telefonisch bis spätestens zum **18. August** mitteilen, um die Versorgung planen zu können (Gefried Beitlich 034905 20986).

Viel Spaß und Freude bei unseren Vorhaben wünscht

- Der Vorstand -

Angelverein „Elbaue“

Wörlitz e. V.

## Fischerprüfung

Für alle, die den **Fischereischein mit Raubfischgenehmigung** erwerben wollen, wird am

**26. September 2015 ab 9.00 Uhr**

von der **Unteren Fischereibehörde in Wittenberg, Rudolf-Breitscheid-Straße 4** die nächste Fischerprüfung durchgeführt.

### Prüfungsgebühren der unteren Fischereibehörde:

bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres **28 €**

ab 18. Lebensjahr **56 €**

Der Antrag und der Zahlungsnachweis der Prüfungsgebühr (Kopie vom Kontoauszug)

müssen spätestens **bis zum 31. August 2015** bei der Unteren Fischereibehörde (Info -

Tel. 03491 479-564 Herr Adrio) eingereicht werden.

Die **Anträge** auf Zulassung zur Fischerprüfung sind beim:

**Sportfreund Gerfried Beitlich, OT Wörlitz, Riesigker Straße 7 - Tel. 034905 20986**

erhältlich, wo auch weitere Einzelheiten zu erfahren sind.

Damit die angemeldeten Angelfreunde sich ausreichend für die Fischerprüfung vorbereiten können, werden wir an folgenden Terminen **jeweils eine drei stündige Schulung**

durchführen. Die Teilnahme an einer Schulung **ist Pflicht**.

Sie findet im Vereinsheim des Angelvereins „Elbaue“ Wörlitz e. V. im OT Wörlitz, Förstergasse 26 statt. (neben der Tourismusinformation)

Lehrgangstermine - Beginn jeweils ab 9.00 Uhr:

Sonnabend, dem 22.08.2015

Sonnabend, dem 29.08.2015

Sonnabend, dem 05.09.2015

Sonnabend, dem 12.09.2015

Sonnabend, dem 19.09.2015

Sonntag, dem 23.08.2015

Sonntag, dem 30.08.2015

Sonntag, dem 06.09.2015

Sonntag, dem 13.09.2015

Sonntag, dem 20.09.2015

Die Schulungsgebühren betragen:

für Jugendliche **30 €**

für Erwachsene **60 €**

**Anmeldeschluss und Zahlung für den Lehrgang ist der 21. August 2015**

(bei o. g. Sportsfreund Gerfried Beitlich)

AV „Wörlitzer Winkel“ e. V.

Der Vorstand

Anzeigen